



大会

第六十八届会议

正式记录

第十次全体会议
2013年9月25日星期三下午6时举行
纽约

主席： 约翰·阿什先生 (安提瓜和巴布达)

因主席缺席，副主席阿里亚斯先生（西班牙）主持会议。

下午6时05分开会。

萨尔瓦多共和国总统卡洛斯·毛里西奥·富内斯·卡塔赫纳先生的讲话

代理主席（以西班牙语发言）：大会现在听取萨尔瓦多共和国总统的讲话。

萨尔瓦多共和国总统卡洛斯·毛里西奥·富内斯·卡塔赫纳先生在陪同下走进大会堂。

代理主席（以西班牙语发言）：我谨代表大会欢迎萨尔瓦多共和国总统卡洛斯·毛里西奥·富内斯·卡塔赫纳先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

富内斯·卡塔赫纳总统（以西班牙语发言）：我荣幸地与其他发言者一道，在大会第六十八届会议上发表。今年，大会的主题是“2015年后发展议程：做好准备。”因此，这些年度会议是一个审议和思考我们各国在实现千年发展目标方面所走道路的机会。

无疑，最近的事件给世界上特别是那些受国际经济危机和气候变化影响最严重的区域实现繁荣、

发展以及进步带来了重大挑战。萨尔瓦多也不例外。

2009年6月1日我所领导的政府开始执政时，我国的经济增长率为-3%，就业机会减少了4万个；出口特别是对我国主要市场即美国的出口大幅下滑。税收和家庭汇款减少；大量民众陷于贫困，或享受不到公共政策带来的裨益。

但是，这种残酷现实并不只是危机的产物。它是几十年来实行排斥绝大多数人而助长落后状况和不公正现象的经济、社会模式的结果。从2009年6月份起，随着萨尔瓦多政治交替进程的展开，这种情况开始转变。

我们政府执政后，立即做出实现千年发展目标的承诺，并把这些目标作为路线图。政府的五年计划中指出，我们的战略规划是使民众拥有健康、受过良好教育、具备生产力、有能力也有适当机会充分发挥潜能，成为我们发展的基础。政府的计划中包括了旨在在中短期内实现千年发展目标的重要工具与政策。我们做出这一战略决策不是为了像过去的习惯做法那样，把危机的成本转嫁给人口中最贫穷的阶层。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

13-48568 (C)



为此，我们制定并执行了旨在减贫、减少不平等、启动社会包容进程以及建立新体制结构以更公平分配财富和经济增长惠益的政策。

我国政府摒弃了只维护小型政治、经济团体利益的世袭制国家的旧观念。现在，萨尔瓦多国家政府是为社会经济地位最低下的阶层服务的。这种公共政策的转变带来了一个正在努力消除贫困、社会排斥、暴力以及腐败的越来越现代化、越来越有成效的国家。因而，这种基于采取最佳做法的透明和参与性日益提高的新型治理已经给实现千年发展目标带来积极影响，下列成果就可以证明。

萨尔瓦多在消除贫困和饥饿方面取得了重大进展。过去一年中，我们不仅实现而且超额实现了赤贫家庭数量减少一半的目标。我们在提供教育方面也取得了重大成果。1991年，初级教育的净覆盖率为人口的75%；去年，该数字则为93%。我们在这几年取得了近20%的增长。

自本届政府上台以来，所有公立学校学生——约130万儿童和青年——免费获得了鞋子、校服以及学校用品。这一举措立即取得了成效，因为我们增加了入学人数，同时显著降低了辍学率。20年前，工作年龄段人口识字率为85%，而这一比例现已达到几乎100%。仅过去四年来，我国政府就成功地把文盲率减少了5%。在几千名志愿者的帮助下，我们现在正在对超过17万名成人进行识字教育。

在卫生方面，我们最引以为豪的成就之一是，孕产妇死亡率大幅降低，这是千年发展目标5的两个组成部分之一。通过本届政府开展的保健改革，我们增聘了医生、护士和专家，并且设立了新的妇女中心，从而提高了保健服务的可及性。根据千年发展目标，目标是在2015年前实现每10万居民中孕产妇死亡人数为52.8人或更少。我们在萨尔瓦多实现了这个目标，甚至超出了期望，把孕产妇死亡比率减少到每10万人中41.9人，或者说比千年目标确定的少11人。

我们启动了全面保健改革，其任务是把保健服务普及到我国最偏僻的地区，这些地区历来与社会发展相脱节。由于我国政府坚定致力于此，保健预算在四年间增加了60%。因此，我们在此期间把医院和公共诊所中的药品供应增加了50%至82%，并且大幅提高了获得免疫接种的人口比例。同样，我国政府规定的免费保健咨询使对此类服务的需求增加了40%，这是我们把这一服务扩大到大多数人口中目标中的重要一步。

谈到保健方面的进步，我必须提及获取饮用水等基本服务情况以及这些服务的改善。在这方面，我们的努力逐渐在我们负有责任的这些领域结出了硕果。我们实现了让71%的家庭用上经过处理的自来水的目标。2011年，在我国政府的领导下，这一比率实际上已达到72%。环境卫生是另一项千年发展目标的内容，这项目标规定，89%的家庭在2015年前应获得这一服务。截至两年前，已有96%的萨尔瓦多家庭获得环卫服务。

总而言之，我们作出了巨大努力，以便在每一个指标上取得尽可能好的成果，结果是改善了所有萨尔瓦多人的民生。我认为，现在是构想为人们服务的社会方案的时候了，应当把这视作一种投资，而不是支出，或者更糟糕的是，像我国一些坚持其狭隘、过时思维模式的领导人继续错误认为的那样，认为是浪费。

显然，近年来在我国取得的成就并不是靠运气。萨尔瓦多正在经历巨大变革。这种深刻变革首先是通过改变经济模式，这为我国确定了另一条道路。我们正在重点努力振兴我们农村，使这些地区再次成为经济发展的主要引擎。

我们的家庭农业计划为中小农场免费提供经过改良的种子和肥料、培训以及获取技术和信贷的途径，因此，去年，我们的农作物大丰收，产量创下记录，并且仍然能够把基本粮食价格保持在所有萨尔瓦多人民承担得起的范围内。我们还成功实施了学校午餐方案，这样，孩子们可以在学校吃到萨尔

瓦多农场生产的新鲜、健康的食物。今天，萨尔瓦多有80多万贫困儿童每周在学校得到两杯鲜奶，这是他们膳食的一部分。

所有这些努力都使萨尔瓦多人特别是最贫困者更加富足。

但是，除贫困外，仍然存在着暴力、毒品贩运和有组织犯罪等其它祸害，使我们的人民无法获得安康和幸福。有鉴于此，我们执行了旨在减少暴力和打击犯罪的公共政策。

萨尔瓦多政府创建了新的警察部门，确保4 000名新警官从学校毕业，并且加倍实施了遏制犯罪的行动计划。与此同时，两个主要青年帮派之间两年前达成了一项不侵犯协议。萨尔瓦多政府只是这项协议的协调人，协议创造了最起码的条件，以便在受帮派暴力影响最大地区减少此类暴力。因此，目前的打击和预防犯罪努力使杀人案件减少了50%。萨尔瓦多政府的安全政策也沉重打击了有组织犯罪帮派，为截获大量在运毒品创造了条件。

但是，我们知道，仍然存在巨大的挑战仍然存在。一些重大的发展障碍将无法在我的新一届政府的四年执政期中排除。我要特别强调气候变化构成的挑战以及由此产生的保护和保障几十万萨尔瓦多人生活的需要。我们这个地区遭受了极端气候现象，萨尔瓦多近年来至少经历过其中五次。这些现象对人口中的弱势群体以及我国的基础设施产生了极其严重的影响，造成数十亿美元的损失。

当前的一个重大挑战是建设一个足够公平和民主的社会，这个社会尊重人口中的大多数，也就是妇女。萨尔瓦多作出了认真努力，以便实现千年发展目标在性别平等以及预防、惩处和消除暴力侵害妇女行为方面要求达到的目标。

除建立了一个举报性别暴力的保密呼叫中心外，我国政府还核准了首项打击人口贩运的国家政策，并且显著减少了被杀害妇女的人数。毫无疑问，这个领域中最有价值的贡献是“妇女的城市”

倡议。我们通过这项倡议，创建了四个为妇女提供关爱的综合中心，并将再建两个此类中心，预计将于今年开放。国际组织和世界各国领导人已经把这项倡议视作一个公共管理的典范。它是一个全面和综合的系统，为妇女提供性健康和生殖健康、通过正式就业和支持创业实现经济赋权以及预防和惩处基于性别的暴力方面的专门服务。这一倡议还有助于我国政府把妇女问题作为优先事项并予以关注。

另一个展现这一持续进程的具体事例是为补偿严重侵犯人权行为受害者而进行的对话以及对退伍军人权利的维护。就后者而言，我们成功偿还了过去历届政府多年来不予承认和偿付的债务。此外，我国政府推动了我国历史上空前的和解进程，并确认萨尔瓦多境内发生了人权暴行。作为国家元首，我请求原谅我们内战期间的失踪、谋杀、酷刑行径，并请所有遭受过此类暴行的人原谅我们。我下令与代表严重侵犯人权行为受害者的组织开展了对话。作为这一进程的成果，我将在近日宣布一项国家赔偿方案，这将包括批准大会通过的各项人权条约以及确保此类侵权行为永不再出现的保障措施。

食物权、受教育权以及享受福利的权利必须受到保障，以便实现可持续发展，铲除贫困。在这方面，各国政府作出的各种努力必须相互补充，并且通过国际社会和联合国系统的支持予以加强。

必须彻底改变全球经济体系，它的基础是金融投机和消费主义，不仅对世界上最发达的经济体产生影响，而且还特别使最不发达国家变得更穷。国际合作必须从根本上设法加强我们各国的生产能力，并对受排斥的贫困者进行投资。我国政府认为，增长之路是对穷人投资，使他们转变为享受保健和教育的中产阶级。

我要提到国际团结和我们今天在此聚会讨论的大会议程，以便再次主张解除对古巴的封锁。我以前在本论坛的发言中曾提出同样的请求，因为我认为，古巴是美洲之魂的一部分，而封锁是过去的遗

物。同世界各国人民一样，兄弟的古巴人民有权通过全面一体化，追求其发展和福祉。

同样，我们支持为迅速和平解决叙利亚冲突作出外交努力。我们谴责使用化学武器的做法，并且我们支持俄罗斯同美国之间的协议，即在联合国的监督下销毁叙利亚的化学武器。

在结束发言之前，我谨表示我的坚定信念，联合国将采取必要步骤，确保2015年后全面议程的制定和执行。在这方面，我认为，我们将为全人类建成一个更美好和更公平的世界。

在萨尔瓦多，我们正准备执行这个议程。我们很高兴成为拉丁美洲开展多层次贫困计量工作的少数国家之一。明年，我们希望利用这些统计数字来辅助我国以收入为基础的贫困计量。我们将因此处于执行全面政策的更有利地位，使我们能够以明确和持久的方式根除贫困。我感谢联合国在我国努力实现其主要愿望时提供的宝贵合作，并感谢大会的关注。

代理主席（以西班牙语发言）：我谨代表大会感谢萨尔瓦多共和国总统刚才所发表的讲话。

萨尔瓦多共和国总统卡洛斯·毛里西奥·富内斯·卡塔赫纳先生在陪同下离开大会堂。

帕劳共和国总统小汤米·艾桑·雷门格绍先生的讲话

代理主席（以西班牙语发言）：大会现在将听取帕劳共和国总统的讲话。

帕劳共和国总统小汤米·艾桑·雷门格绍先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以西班牙语发言）：我荣幸地代表大会欢迎帕劳共和国总统小汤米·艾桑·雷门格绍先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

雷门格绍总统（以英语发言）：首先，请允许我就大会主席在大会第六十八届会议上进行的领导和工作，以及秘书长的持续领导，向他们表示祝贺和赞赏。

帕劳的国旗图案是在蓝色海洋的背景上一轮金黄的满月。月亮和海洋的这种组合，隐喻着大自然通过潮汐有规律的涨退所达成的平衡与和谐。就在我动身前来大会之前，在满月涨潮时，我家依偎海边的后院被水淹没。仅仅几天后台风“天兔”经过太平洋，在亚洲着陆，造成许多人丧生。随后热带风暴“帕布”几乎接踵而至。

我小的时候，我家后院没有淹水，我们太平洋岛屿没有遭遇一次又一次的热带风暴。因此，我和其他太平洋领导人清楚地看到，满月和海洋已不再是平衡与和谐的比喻。今天，它们代表着我们以往的过度行为所引起的不平衡，以及我们目前无力创建——秘书长常说的——我们想要的世界所造成的不和谐。

为了创建我们想要的世界和发展可持续的未来，世界各国的领导人和人民当然面临众多挑战。在实现下一轮可持续发展目标并应对全球升温的日益增长的挑战时，我们大家必须更好地共同努力，解决我们面临的严重问题。

世界各国领导人在1992年里约地球首脑会议上，为世界制定了一个积极和合理的伙伴关系和可持续发展的构想。不幸的是，这个构想看来已被撇在一边。因此，今天许多国家对我们没有推动这一构想、在实现共同目标方面进展缓慢并且担心这些目标正被淡化感到沮丧。

今天，似乎《联合国气候变化框架公约》陷于停顿、《京都议定书》奄奄一息，并且联合国可持续发展大会没有为加强我们的可持续发展的三大支柱作出足够努力。我们作为领导人的任务是重振我们的努力，作出真正的减缓承诺，并为落实而立即找到充分和长期的供资渠道。

我们一道在里约重申了共同但有区别责任的原则，并推动了解决可持续发展问题的绿色经济方法。我们不能容许我们的绿色经济变为一切如常。相反，我们必须采取具体行动，落实我们明确重申的《蒙特雷共识》和《发展筹资问题多哈宣言》的

原则。只有这样，我们在大会本届会议上讨论的可持续发展目标，才真正有机会应对我们目前世界性的环境和发展紧急情况。

显然，今天需要的是领导——发达世界的领导和发展中世界的领导；重心超越边界和眼光超过今天问题的领导；归根结底，建立广泛共识构想、为明天的孩子保护我们星球的领导。这种领导的基础必须是帮助指引我们的所有行动的具体和明确的原则。

第一，所有大小国家必须对威胁我们星球未来的全球问题承担直接和首要责任，并且必须立即采取适当行动。第二，我们必须保护所有人民和所有国家的自然资源，并认识到没有一个国家有权污染另一国的资源。第三，我们必须认识到，世界上较富裕的国家必须积极处理对世界较穷国家构成威胁的行动。第四，我们必须通过注重普及教育、健康、就业和平等机会并且承认文化、传统和家园的管理战略，来保护人力资源。最后，我们必须同意在所有事务上促进和保护人权和世界所有人民的和平共处。讨论，而不是武器，才是解决分歧和捍卫人权的最佳途径。

让我在此插句话。由于我们目睹地球上有这么多的冲突地区，我认为，现在是时候了，我们大家作为领导人，应当利用这个伟大的机构和我们自己的努力来谴责侵害民众的暴行，包括出于任何原因使用化学武器的行为，并力求在我们能够做到的地方制止武装冲突。肯尼亚境内发生的事件只是一系列侵害民众的暴行中的一起。我们必须一道努力，以消除这些暴行。

如果我们不采取行动，我们的全球变暖的末日就已经注定会到来。因此，采取一切必要的行动来消除目前的威胁是我们作为领导人的分内工作。我国与其他太平洋岛屿国家一道，甚至不愿意讨论到本世纪末气温上升 3° C 至 5° C 这一情景，因为如果情况如此，我们肯定会灭亡。我们也不愿意讨论迁移问题。相反，我们将继续同我们的发达伙伴合

作，以履行坚定减少气候变化影响的承诺，并采取坚持到底的行动，力求将到本世纪末气温上升的幅度维持在更现实的 1.5° C 这一水平。

我国作为太平洋小国，支持在今年举行的太平洋岛屿论坛上发表的《关于在气候问题上给予领导的马朱罗宣言》的内在概念。该宣言确认，目前为减少温室气体排放所作的努力严重不够。它还确认，必须立即加大应对气候变化的力度，并为国家领导人作出新的现实的减排承诺提供一个平台。作为领导人，我们大家必须不仅要在短期内，而且还要从长远角度，不仅要从上到下，而且还要从下到上，不仅要在2020年之前，而且还要在2020年之后，应对全球变暖现象。

然而，我们不应忘记，减少温室气体排放的首要责任仍然在于我们的发达伙伴。因此，我们必须利用即将在华沙举行的联合国气候变化框架公约缔约方第十九届会议所提供的机会以及在该会议之后，支持开展必要的技术性工作，以便快速推进适合于实现我们的目标的政策和技术；振兴《京都议定书》，或制定一项更具应对能力的替代文书，并履行和扩大有关承诺，以减少温室气体；逐步取消扭曲世界石油价格的低效化石燃料补贴；以及达成一项具有法律约束力的协议，以便应对和补偿与气候变化在脆弱国家造成的影响有关的损失和损害。

在纽约联合国这里，我们必须处理全球变暖所引发的安全问题，做法是任命一名气候与安全特别代表，以帮助我们提高对气候变化安全层面的认识，并设立一个联合工作队，由秘书长领导，负责评估和扩大联合国应对气候变化给安全造成影响的能力。我们必须使2014年成为展现抱负的一年。作为第四十五届太平洋岛屿论坛的主办国，帕劳承诺利用该次首脑会议在《马朱罗宣言》的基础上再接再厉，推动采取更大行动。作为领导人，我们还必须参加秘书长倡议于明年举行的气候变化首脑会议时，愿意讨论我们准备采取的新缓解气候变化影响行动和确保这些行动得到充分执行所需的计划。

我国正在尽全力争取在可持续发展问题上发挥带头作用。迄今，帕劳一直力求到2020年使其所提供能源中的20%为可再生能源，并通过提高效率和保养资源的努力来减少能源消费。我们还宣布并开始执行《密克罗尼西亚挑战》。《挑战》要求密克罗尼西亚区域到2020年有效保养至少30%的近岸海洋资源和20%的陆地资源。在这项努力中，帕劳和其他密克罗尼西亚管辖方加强或建立了150多个保护区和管理区，覆盖面积达68万多公顷。我们还动用了2000多万美元的行动基金，并启发了其他努力，例如《加勒比挑战》、《珊瑚三角倡议》和《西印度洋沿岸挑战》。

此外，我们最近赞助设立了太平洋岛屿论坛入侵物种问题咨询小组，以加强减少入侵物种在太平洋各地扩张的区域努力。帕劳还率先建立地球上第一个鲨鱼保护区。最后，它最近开始履行我们迄今最宏伟的承诺——建立世界第一个全面海洋生物保护区。此举将禁止在帕劳专属经济区从事商业捕捞。在确认世界各国独特情况的同时，我们要求世界各国朝着类似的方向前进，以帮助保护地球上的自然资源。一个能够说明一个简单的行动会对挽救鲨鱼的努力产生巨大影响的例子是禁止鱼翅汤。对世界上每个人来说，鱼翅汤显然并不是非有不可的东西。

我们正处在一个历史性的全球时刻。从现在起再过一年，联合国将在界定未来数代人时间里我们各国人民与地球之间关系的框架内启动可持续发展目标。通过这些目标，我们必须承诺以更可持续的方式利用海洋。海洋覆盖地球表面三分之二，并将世界90%的人口连接起来。有十亿人靠鱼类维生。不可否认，海洋的健康状况同我们的文化、社会和经济息息相关。然而，千年发展目标中却未提及海洋。在千年发展目标于2015年结束时，我们需要有一个新的目标。

因此，现在是以一个专门处理海洋问题的可持续发展目标来表明我们对海洋的承诺的时候了。借鉴从千年发展目标吸取的经验教训，我们作为领导

人必须订立一个远大、可衡量和易传达的目标。如果做不到这一点，我们会落入裸体面对不断移动的潮流的窘境。在我们的可持续发展目标中，我们还必须注重非传染性疾病，世界每年死亡的5 700万人中有三分之二死于这种疾病。在此框架内，我们还应当确认，未被列入千年发展目标的吸烟问题对非传染性疾病的恶化有着直接影响，因此，必须作为单独目标。

若不建立牢固的伙伴关系，要求我们给予领导的目标无一能够实现。幸运的是，过去半个世纪以来，帕劳一直拥有坚定的区域和国际伙伴。我首先要肯定50多年来美国给予我们的支助和领导。我们同美国站在一起，支持它持续努力指导国际社会应对叙利亚境内骇人听闻的行动。我们还感谢美国多年来向我们提供慷慨经济支助，并成为我们可以依赖的可靠盟友。我们期待着最终完成将延续和加强我们之间关系的条约的制定工作。

帕劳还要赞扬我们的友邦日本多年来向我们提供大量支助。我们希望，安全理事会的扩大和改革将导致日本成为安理会常任理事国。此外，我们要感谢中华民国在台湾给予我们友谊和经济支助，在建设基础设施、增进粮食安全和培养人的能力等方面赠款和提供技术援助，帮助帕劳实现其千年发展目标 and 迈向2015年后发展议程。我们大力支持扩大台湾在联合国系统内的参与，确认台湾有意义地参加联合国专门机构和机制的范围已经扩大，并呼吁联合国系统接受台湾参加，成为我们集体努力的宝贵贡献者。

从齐聚在此的那些人的领导开始，向下努力开展各个层面的国际行动与合作，我们就能及时、快速地应对我们所面临的真正紧急情况。但找借口的时间已经结束。现在是领导人给予领导的时候了。

代理主席（以西班牙语发言）：我谨代表大会感谢帕劳共和国总统刚才所作的讲话。

帕劳共和国总统小汤米·艾桑·雷门格绍先生在陪同下离开大会堂。

科摩罗联盟总统伊基利卢·杜瓦尼纳先生的讲话

代理主席（以西班牙语发言）：大会现在将听取科摩罗联盟总统的讲话。

科摩罗联盟总统伊基利卢·杜瓦尼纳先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以西班牙语发言）：我荣幸地代表大会欢迎科摩罗联盟总统伊基利卢·杜瓦尼纳先生来到联合国，并请他向大会讲话。

杜瓦尼纳总统（以法语发言）：首先，我要向美国政府表示衷心感谢，感谢他们在纽约联合国每年一度的这一盛会之际，始终热情洋溢地盛情款待我们。我也衷心祝贺主席，并祝愿他一切顺利，成功地主持关于2015年后发展议程的大会第六十八届会议。最后，我谨以我国代表团和我本人的名义，与大会堂内其他代表团团长一道，向潘基文秘书长表达我的真诚感谢，感谢他愿意以众所周知他坚定不移和自我牺牲的精神为我们的世界服务。

在世界面临种种最为严重的危机之际，有人在肯尼亚犯下缺乏理智的野蛮恐怖行为，造成包括妇女和儿童在内的数十名无辜受害者死亡，我们强烈谴责这一行径。目前，武装冲突向我们建设一个和平世界的共同能力提出了挑战，叙利亚危机已经持续两年半以上，造成一系列的痛苦和人类悲剧，我们应当尽早解决冲突，结束叙利亚人民的苦难。我们强烈谴责在叙利亚境内对无辜百姓使用化学武器，我们也大力谴责那次恐怖行动的肇事者。

我要正式提请大家注意同样严重的其他危机及其他罪恶行为，虽然这些危机和行为可能貌似并非严重。这些危机和行为具有严重性质，是因为它们导致无数人丧生，而且使每天经历其中的人常常感到心灰意冷，觉得受鄙视和被遗弃。

同时，其他那些罪恶现象根本就不应该存在，因为我们的前辈在联合国里本着各国人民平等、普世正义、公平和人道主义的精神，并出于开阔的胸怀和自由精神，一致决定为了人类的福祉而实现人

类和睦相处。实际上，正是我们这个组织决定要实现所有领土的非殖民化，摆脱殖民的枷锁。本组织制定了规则，指明了道路，支持各国人民获得自由。

我还要赞扬安全理事会常任理事国和联合国所有会员国，它们自联合国创建至今，始终表现出负责任的态度，支持各国、尤其是我们非洲大陆的民族解放运动和组织。然而，令人遗憾的是，在联合国成立和《宪章》通过68年之后，大会今天目睹的依然是一个小岛屿国家——即我国科摩罗群岛——依然处于另一个国家、一个大国和安全理事会常任理事国、即法国的控制之下。

然而，本组织挺身而出，依照1960年12月14日关于《给予殖民地国家和人民独立宣言》的第1514(XV)号决议和1970年10月12日载有《充分执行给予殖民地国家和人民独立宣言的行动纲领》的第2621(XXV)号决议，明确地支持科摩罗群岛实现独立。此外，1973年12月14日第3161(XXVIII)号决议和1974年12月13日第3291(XXIX)号决议重申科摩罗群岛的统一和领土完整以及科摩罗人民不可剥夺的自决和独立权利。

因此，安理会一致通过1975年10月17日第376(1975)号决议，建议大会接纳科摩罗为联合国会员国。根据1975年第3385(XXX)号决议，科摩罗成为联合国会员国，这项决议重申，必须尊重由昂儒昂岛、大科摩罗岛、马约特岛和莫埃利岛组成的科摩罗群岛的统一和完整。我记得所有的会员国、包括欧洲国家都投票赞成这项决议。法国也没有表示反对。

我们各国和政府的领导人、各国独立和领土完整的保障者，难道能够想象一个国家的元首不得不日复一日地处理这种悲惨局势而经历的挫折感和精神痛苦吗？在向他们讲话时，我是用我的心在说话。他们可以放心，我的同胞们每天都是这样做的。我们科摩罗人究竟做了哪些性质严重之事，历史竟然不给我们与世界所有其他国家人民同样的待

遇？我们为何必须一而再、再而三地解释或辩解我国人民、我们的历史、地理和文化的同一性质？此外，有人试图说服我们，这是因为据称我们中间有一部分人希望保持殖民地位，那么，我们的确会猜想他们是否要重新经历1885年柏林会议。如果情况确是如此，我们是否可以认为同一批人将向希望维持现状或改变他们命运的所有人民提出这个问题？由于追求自由是所有人的愿望，有朝一日，马约特岛的科摩罗人民要向法国诉求自由时，那将会发生什么情况呢？这是多么大的前后矛盾之处，并且本组织将依据哪一个国际法规范来采取行动？

1975年7月6日是我国科摩罗群岛获得国家主权的日期。自那时以来，科摩罗人民一直都在呼吁落实国际法的规定。但他们没有成功。然而，在其他同样情况下，某些大国要求遵守相同的国际法，却能如其所愿。因此，科摩罗群岛之间人民的来往本来是不可剥夺的权利，现在却受到法国政府当局高深莫测和无法接受的决定的阻碍，它们在1994年要求马约特岛和其他三个科摩罗岛屿之间的来往使用签证。这项签证制度至今已经造成近10 000名我国同胞的死亡，使马约特岛和其他岛屿之间的海域成为世上最大的海葬场。我们的共同良知需要我们迅速采取行动。

在包括联合国在内的所有国际论坛中，国际社会尽管认识到科摩罗人民有权恢复领土完整，但却一再呼吁当事方——科摩罗和法国——进行谈判，以便依照国际法持久和公平地解决这场不幸的领土争端。每一位我的前任都轮番与法国进行了谈判，但无可否认，我们至今仍在原地踏步。

自我被选任共和国总统以来，我对这个问题想了很多，也与各方进行了磋商。我所承担的责任需要我改变38年来一直没有改变的做法。在我与法国弗朗索瓦·奥朗德总统在金沙萨法语国家首脑会议场外初次会面后，我了解法国新政府终于预备寻找解决这个科摩罗问题的方法。我注意到并认识到法国今天已经预备发挥它作为一个尊重国际法的国家的历史性角色，不论这项法律对特定的问题的说法

为何。最近法国对马里的所作所为是这方面最雄辩的示范。

在这个基础上，我要与马里政府和人民以及整个非洲大陆一道感谢法国政府。它作出了负责任的决定，确保乍得共和国和西非各国的武装部队与法国武装部队一起帮助马里恢复统一和领土完整。我还要利用这个机会欢迎马里共和国总统易卜拉欣·布巴卡尔·凯塔先生阁下出席今天的会议，并表示我非常高兴分享兄弟般的马里人民对恢复他们国家领土完整感到的骄傲。

受到恢复领土完整的相同理念和相同期望的驱使，我热烈欢迎弗朗索瓦·奥朗德总统的邀请到法国进行工作访问，就我们两国的关系而特别是就科摩罗马约特岛问题进行认真谈判和给予新的推动力。访问之后，我们签署和发布了政治宣言，即所谓的《巴黎宣言》。我在访问之前，与非洲联盟委员会主席进行了磋商，确保我们的最新努力符合我们这个非洲组织坚持的原则，此外，我还征询了她的专门意见。我利用这个机会感谢非洲联盟委员会主席德拉米尼·祖马女士对我国一直提供的支持。

在我说了这些之后，我要求整个国际社会见证我的诉求，要求秘书长在我们与法国全力推动的新状况的谈判中，提供他的专业见解、支持和协助。

我要通知大会，马约特岛问题今后每年都会出现在我们的议程上，我们科摩罗政府也将每年报告谈判的进展情况，直到找到持久解决我国主权问题的办法为止。我国要求联合国和其他我们参与的国际组织——包括非洲联盟、法语国家国际组织、阿拉伯国家联盟、伊斯兰合作组织、不结盟运动和印度洋委员会——在谈判期间向我们提供它们的充分支持。

未来几个星期，将设立一个高级别联合委员会——我前面提到的巴黎宣言的后续机构。它将在今年开始工作，审议商品和人员的来往问题，以便彻底结束日复一日刺痛所有科摩罗家庭的人间悲剧。

我们的世界从来没有如此接近我们各国领袖每年至少一次在联合国这个殿堂设法达成的目标。根据《联合国宪章》，这个目标就是维护国际和平与安全。因此，在我结束讲话前，我应该赞赏国际社会在马达加斯加取得的巨大进展，铺平了这个伟大的兄弟国家即将举行总统选举的坦途。

第六十八届会议的主题是“2015年后发展议程：做好准备”。为使这个主题不致又流于一场白日梦，我们需要迅速采取行动，使人民免于恐惧和匮乏。

让我们勇于向不公不义战斗。让我们勇于阻止致命的冲突。让我们勇于使和平成为我们每日的斗争和作为人的唯一理由，使人类和谐共处。

代理主席（以西班牙语发言）：我谨代表大会感谢科摩罗联盟总统刚才的讲话

科摩罗联盟总统伊基利卢·杜瓦尼纳先生在陪同下离开大会堂。

多民族玻利维亚共和国宪政总统埃沃·莫拉莱斯·艾玛先生的讲话

代理主席（以西班牙语发言）：大会现在将听取多民族玻利维亚共和国宪政总统的讲话。

多民族玻利维亚共和国宪政总统埃沃·莫拉莱斯·艾玛先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以西班牙语发言）：我有幸代表大会欢迎玻利维亚多民族国总统埃沃·莫拉莱斯·艾玛先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

莫拉莱斯·艾玛总统（以西班牙语发言）：我谨向秘书长和来自世界各地的所有总统、国家元首、各国代表团和各国际组织表示问候。我也向出席大会本年度一般性辩论的各位表示特别的问候。

像以往那样，我们又一次在这里交流领导艺术方面的经验，交流为了生活、人道、平等和社会正义而开展的工作方面的经验。但是，我们在这里也是为了表达我们在涉及人生、和平与民主等方面的

深刻差异。过去几天来，我一直在聆听某些大国的发言；从自由、平等、尊严和主权等方面看，这些发言还有许多尚待改进之处。

感谢玻利维亚人民的知遇，我担任总统至今已差不多有8年。在那段时间，尽管一些所谓的发达、工业化，我甚至要说，实际上被言过其实地工业化——因为有些大国工业化简直就是不让人活——的国家发生了经济和金融危机，但是，我们玻利维亚人取得的经济增长率平均达到4.8%。以前在自由市场和新自由主义的经济政策指导下，增长率刚刚超过2%。据估计，今年的经济增长率至少达到6%，所以说，我们的情况不错。我要指出的是，由于这经济增长，在千年发展目标的背景下，我们减少了贫困；我们实现了千年发展目标中减少贫困和极端贫困这一目标。联合国2011年的数据表明，那一年有100万玻利维亚男人和妇女进入了中产阶级行列。玻利维亚有1 000万居民，所以，这意味着，有10%的玻利维亚居民改善了他们的经济状况。五岁以下儿童营养不良率降低的幅度甚至超过了相关千年发展目标的要求。15至24岁之间人群的识字率目标已经达到。古巴和委内瑞拉从2006至2007年以来一直在同我们合作；由于他们的合作，联合国教科文组织宣布玻利维亚是一个没有文盲的国家。

关于孕产妇保健覆盖率的目标已经达到。孕产妇和儿童死亡率已下降。由于这经济增长，我们始终得以为孕妇和两岁以下儿童创设政府补助抵用券，从而确实有可能做到降低孕产妇和儿童的死亡率。饮用水的覆盖率有所增长。例如，我们创立了一个名为“我的水（为水做更多投资）”的方案。我必须感谢安第斯开发公司和美洲开发银行提供捐款。用它们的资金，我们组织了“我的水”第一期和第二期方案。我们现正在做第三期方案，农村地区的每座城市30万美元。这使得我们有可能在部分城市做到饮用水覆盖率达到100%。

我参加了圣克鲁斯省的一项重大活动，刚回来。我访问了几座城市。在其中的两座城市，它们的市长——并非来自执政党而是其他党派——对我

说，“我的水”第三期将使本地民众100%喝上饮用水。我们在这一领域取得了进展。投资于水是对生活的祝福。这意味着把疾病降到最低程度，因为饮用水有助于人避免感染疾病。

我想要所有在座的人都知道，我们得以实现这一切，都要归功于有一个生活在主权和尊严条件之下的国家。我为什么这么说呢？因为先前在政治上，我们受制于美利坚帝国。美国各使馆决定谁当部长。在经济上，我们受制于国际货币基金组织。从我们抵达之时起，我们就对服从国际组织和服从美国使馆说“够了！”先前，对任何贷款，国际货币基金组织都要设置种种条件，敲诈各国政府。这些条件包括我们把我们的自然资源让给跨国公司，这样玻利维亚就会将基本服务私有化。但是基本服务是一项人权，不可能是私有财产。所以，当我们在政治上和经济上解放自己的时候，我们就开始做得好一点了。

我们制定的政策之一就是碳氢化合物——天然气和石油——收归国有。我想要大会知道——也只是想分享一点小经验——的是，先前，国家与跨国石油公司签订的合同指出，合同持有人取得了井口的土地权。当工会领导人询问政府为什么天然气和石油不是玻利维亚人的财产时，他们告诉我们说，只要天然气和石油在地底下，它们便属于玻利维亚人，但是，一俟它们从地里出来，那情况就不再是这样了。他们为井口的土地发明了这种所有权的把戏。

此外，82%的收益归跨国公司，特别是在大油田，而玻利维亚人得18%；这是抢劫，是盗窃。但是，自从我们将碳氢化合物收归国有以来，我必须说，我们已经真正开始使我国的经济状况和社会条件得到改观。只举一个例子：2005年——在我任总统之前——的石油收入为3亿美元，而今年，由于国有化和社会运动发起的斗争，石油销售总共将达到50亿美元以上。去年我们就几乎达到50亿美元。由于有新的投资，今天我们已经达到的阶段是，给这些自然资源提供附加价值。

正如大会所知，我不是政治方面的专家，也不是经济问题专家。但是我在这里是应玻利维亚人民的要求，同时每天都要了解我国人民、玻利维亚人民的需要、问题和需求。

因此，我还要说，与人民的组织代表——各个社会运动的这项联合工作进展顺利。我想让联合国和秘书长知道，我们已经发布指令，并且正在拟订2025年的爱国议程。这项议程的内容究竟是什么？由于玻利维亚于1825年成立，2025年将是我们成为共和国的200周年，同时，我国现在是一个多民族国家。我们正在与所有社会运动和政府机构——无论是当地市长还是省级政府开展合作，目的是制定一项能够保障后代未来的中长期计划。

除了当地问题之外，还有悬而未决的区域性问题，如玻利维亚和智利两国关于进入太平洋通道的主权权利问题。1879年2月14日开始的一场侵略在同年3月23日遭到有限抵抗。谁侵略了我们？是当时的智利寡头政治集团及其英国同伙。我们丧失了进入海洋的通道，其后曾举行多次会议讨论这一问题。一项不平等条约被强加给我们，但没有得到遵守。

我想让大会知道如下情况。我们在与智利数位前任总统和兄弟般的现任总统举行的多次会晤中，试图达成一项谅解。然而，从来没有一项正式提案来解决玻利维亚人民在拥有主权的情况下重返太平洋这一不可改变的权利。

智利总统2010年9月在纽约这里向大会发表讲话时说过什么（见A/65/PV.12）？他说，条约不可违反，绝对不能讨论。2013年1月28日，在圣地亚哥的拉丁美洲和加勒比经济委员会（拉加经委会）首脑会议期间，皮涅拉·埃切尼克总统曾说，当然，条约是可以完善的。他先是说条约不可讨论，尔后又说可以加以完善。这表明他在考虑这一问题，也表明这一问题需要得到解决。

2012年12月17日，皮涅拉·埃切尼克公开表示智利将确保不仅遵守它已签署的条约，而且要凭借它在世界上的整体实力确保尊重其主权。但在

2013年1月28日，也就是在圣地亚哥的拉加经委会首脑会议期间，皮涅拉·埃切尼克总统曾说，除非经济利益受到严重威胁，否则不能讨论主权。2011年9月22日，皮涅拉·埃切尼克总统在大会（见A/66/PV.15）说，智利与玻利维亚两国当前没有领土问题。但2013年2月2日，他在接受智利一家报纸《三点钟报》的采访时承认：智利给予玻利维亚对一个领土飞地的自治权。换句话说，他正试图解决这一问题。但是，这一提议从来没有正式提出。

还有第四个矛盾之处。2012年11月11日，在西班牙加的斯举行的伊比利亚—美洲首脑会议上，智利总统称，智利将要求遵守一项仍旧生效的有效条约，即1904年条约。有关这一事项的任何对话必须属于双边性质：它不属于我们今天参加的这样一个多边论坛。

智利总统在2013年2月2日说了什么？他说，如果秘鲁在海牙胜诉，就不存在在不拥有主权的情况下获得阿里卡北部海洋通道的可能。另一处自相矛盾的说法是：2013年6月，塞瓦斯蒂安·皮涅拉·埃切尼克总统说，智利有权凭借实力和信念保卫其领土、海洋和主权；在合法保护其领土方面，智利是一个永不屈服的國家。6月，他说如果莫拉莱斯总统继续藐视他，智利不会对玻利维亚的立场作出让步。他在2013年9月7日说，当然，他们会尊重海牙的裁决。关于海牙的裁决，他们是一个尊重裁决的国家。

我只想声明这一点，以避免冲突。玻利维亚作为一个多民族国家，自它成立以来，本质上一直是个爱好和平的国家。恕我冒昧，我想告诉各位成员，我们已诉诸国际法院。我们请求国际法院宣布智利共和国有义务及时和本着诚意切实有效地就太平洋通道的主权权利问题进行谈判，以便重新确定玻利维亚过去、现在和未来的出海权。我想让各位成员知道，这一请求不能也不应被解释为敌对行为。相反，这表明玻利维亚尊重和信任和平解决国际争端的机制。

成员们无法想象我们在经济和地理上蒙受了多大损失，也无法想象1879年的侵略给玻利维亚人民和我国过去和未来世代造成多大损失。我们的祖辈继续问我们，我们何时重返海洋，因为自有玻利维亚起就拥有通往太平洋的通道。因此，人人都知道：我们正在设法和平解决这一争端。

我们听取了过去几天所作的各种发言。我们无法听取每一个发言，但我想说，在我们努力消除极端贫困的同时，我们各国国家元首和政府首脑还在努力以社会正义谋求和平。然而，少数大国在鼓动战争、武装冲突和军事干涉，甚至不尊重国际组织。

我们在这里听到关于自由、民主、和平、正义和安全的发言。当我们各国人民受到当时各个帝国的干涉和剥削、被它们置于边缘地位并被它们夺走自然资源时，我们不禁要问，有些总统来到这里谈论的是什么民主、什么和平与什么社会正义。例如，我们目睹这些国家的总统及其随从从封锁领空，不为我们参加这个论坛提供保障。当美国的间谍机构利用私营公司侵犯他人人权及隐私和安全时，他们怎能谈论民主？事实证明，他们不仅监视民主政府，甚至还监视自己的盟友、本国公民和这个联合国机构。那么，好吧，让他们监视我们反帝国主义国家的总统和政府吧！但是，他们监视联合国吗？监视其盟国吗？我觉得他们对人类过分傲慢了。

因此，我们继续大声疾呼。他们不仅暗中监视，而且还策划政变。当军费支出牺牲我们各国人民的人权时，还有什么和平可言？我要问美国人民，在这么多人失业以及我们在美国的许多手足兄弟无家可归、没有工作也不能接受教育的情形下，美国政府和总统怎么能每年在军事和间谍活动上花费7 000亿美元？人们无法理解该国怎么能花这么多钱干涉他国，却使本国人的生计没有着落。

他们一面对我们谈论人权，一面又在关塔那摩监狱和中东的军事基地实施酷刑；工会领袖和政治领袖若不赞同帝国主义和资本主义的观点，也被

施以酷刑。我想对美国说，它切莫以为自己是这个世界的主宰者。这种想法是错误的。此外，它签署了种种协议，但又拒绝签署世界上一些最重要的条约。它不遵守联合国的决议。

该帝国的安保和反恐斗争已经成为单方面军事干涉的最大借口和工具。不能靠增加军费支出和干预抑或训练军事力量来制止恐怖主义。据我所知，战胜恐怖主义之道在于社会政策，而不是军事基地；在于宗教宽容、更多的民主、更大的平等正义和更多的教育。

哪个国家没有问题？当然，问题各不相同。最好的办法是提供解决问题的手段，即使并非我们各国政府都实行相同的经济政策。资本主义想要借助战争和武装干涉摆脱危机。我们必须问问自己，战争的受益者是谁。干涉之后，谁来分配自然资源？一旦国家被轰炸，这些资源会落到谁的手中？我不禁要问，美国的真正当政者是谁？是美国公民还是鼓动战争的公司？起码从外部来看——我不是驻美国的大使——我们所看到的是，资助政治活动和竞选活动的是银行家和大实业家，他们是制定政策者。

当政者不可错误地看待叙利亚冲突，也不可对这场冲突模糊不清。当然，我们反对使用化学武器和大规模杀伤性武器。但是，谁拥有最大核武库呢？是谁发明的化学武器？又是谁使这种杀人武器工业化？至少在我所在区域，事情一清二楚。我们知道这些武器掌握在谁的手中，其来源地在哪里，制造者又是谁。

民主国家不发动战争。我们所看到的是，作出战争决定的是军火业、金融体系和石油公司。富豪统治已取代民主。富国和强国的政府决定着世界的命运。在帝国主义地缘政治格局中，我们正面临一个新时机——我不想重新讨论拉丁美洲和加勒比如何像非洲和中东一样一度被帝国主义列强（它们感兴趣的不是解决贫困、民主和平等问题，而是这些国家的自然资源）所瓜分——现在，这些列强想要通过军事干涉和凭借军事基地瓜分拉丁美洲和加勒比。

正在辩论的另一个主题是我们近年来看到的空间殖民化。自以为是世界主宰者的那些人告诉我们，他们的权力没有限度，可以随心所欲地进行干涉。同样，我不禁要问联合国的作用是什么？我们签署条约和公约的目的何在？多边主义有什么用？我们欢迎人道的多边主义；不人道的干涉主义必将遭到全世界的反对。身为工会领袖和来自土著农民这一拉丁美洲历史上受尽屈辱的一个阶层的一员，我相信这一点。

战争对资本主义来说是一种行业。没有正义就不会有和平；只要战争业占据头等地位，就不会有平等。美国为了其商业挑起和发动战争。这就是我认为应在本次会议上深刻审议这类问题。

另一种统治工具是打击贩毒活动的斗争。但我不得不说，尽管玻利维亚政府和人民做出了种种努力，但仍有一些大国没有担负起打击贩毒活动的责任，因为毒品市场在资本主义国家。自从我们摆脱缉毒署并推行我们本国政策以来，多亏阿根廷、巴西和智利等邻国——我感谢它们的共同努力——我们看到情况有所改观，我们打击贩毒活动的方式也胜过缉毒署和美国强加的方式。我欣见，联合国已经承认玻利维亚的毒品贩运已减少，但这还没有得到美国政府的核证。我们应该相信谁，美国还是联合国？我留待大会去决定。

至于访问纽约联合国，我感到有些不安全，因此，我们应该认真思考改变本组织总部所在地这一问题。联合国总部应设在批准联合国通过的所有条约的国家。如大会所知，美国政府从未批准人权条约或关于地球母亲权利的条约。他们不保证给我们签证或允许我们飞越其领空。我对我的朋友、委内瑞拉总统尼古拉斯·马杜罗·莫罗斯表示声援。我们怎能确信在纽约联合国大会开会安全的？也许我们当中的一些人确信如此，但不赞同帝国主义和资本主义观点的我们这些人完全没有安全感。

尽管并非出于恐惧，但我只想说明，我们不应充当帮凶，也对世界各国人民采取这样一种傲慢态

度。如果我们不遵守各项决议，例如结束对古巴经济封锁的决议，怎能真正相信联合国？仅有两三个国家不投票支持结束封锁。我们大多数人对结束封锁表示欢迎，每次都对该决议投赞成票。但是，如果决议得不到执行和尊重，那么我们来联合国的意义何在？

此外，我要告诉大会，众所周知，美国窝藏恐怖分子、罪犯和腐败分子。他们逃避玻利维亚司法，来到美国。美国政府不协助反腐。那么，在反腐斗争中我们可达成何种协议？

除此之外，美国还指责其他国家政府。美国凭什么指责古巴推动恐怖主义？古巴可能这样做吗？或许正是因为这种指责，联合国190多个会员国，只有60或70个国家总统来到这里。我认为，这样的政策使各国总统敬而远之。如果决议始终得不到尊重，明年有谁再来投票？

这一和其他许多原因，应使我们考虑改变联合国总部所在地。我不期待它迁至玻利维亚或南美洲。有些国家已经批准所有人权条约，联合国总部应该设在这种国家。

他们还在签证问题上都实行讹诈。我必须拿到签证才能来这里，然后签证只允许我停留4、5天或6天，不得超出。这种签证有何用？我不得不盯着时间和离开日期，因为到时候我们的签证将失效。他们利用签证对我们进行威胁、恐吓和讹诈。

如果大会想要认真讨论人类福祉，也许我国可以同今天在座的一些国家交流看法，严肃考虑建立一个人民法庭，让捍卫人权的主要国际组织加入，一起开始调查奥巴马政府。

美国总统奥巴马在他任期开始时的讲话使我感到惊讶。他说：“我当选为了结束战争”。这是他的原话，可在报纸、电台和电视上找到。当时我对自己说，这位美国总统兄弟和我一样，出身于一个曾经受到歧视的家庭。我们可达成协议，我们将结束战争。这句话给我深刻的印象。但我们现在看到

的却是恰恰相反。也许是因为诺贝尔和平奖。我们向他表示祝贺。但归根结底，这是一个诺贝尔和平奖，不是诺贝尔战争奖。

审判的根据是什么？当然包括危害人类罪和轰炸利比亚。我想知道，战前谁拥有利比亚石油？现在谁拥有利比亚石油？以前石油至少能为利比亚人民带来好处，但现在利比亚石油是如何管理和使用的？伊拉克情况又如何？我相信，在任何战争或干预的背后，都制订有事后如何控制这一自然资源的计划。这是我们玻利维亚的经验。然而，我们通过民主的方式，不用子弹用选票，不用金钱，根据玻利维亚人民的意识收回了我们的自然资源。

至于起诉从事国际恐怖主义行为、资助恐怖组织和武装反对力量—我一旦驱逐了美国驻玻利维亚大使之后，没有遗憾。我国现在的政治和民主局势更好。我们正在结束我们与美国国际开发署之间的合作，美援署阴谋不断。我们希望和欢迎合作，只要合作是无条件的，没有讹诈，没有涉及总统、要求实现自然资源和基本服务私有化等先决条件。

可以想象经济封锁可对一个国家造成何种程度的破坏。它是制造种族灭绝的利器。因此，如果我们要真正对人类福祉负责，如果我们要维护真理、正义与和平，那么我们就必须组织反击，以致任何总统，包括来自南美、中东或世界任何其他地区的总统再也不能危害生命或人类。

大会以前曾经举行辩论，讨论金融、气候、经济和粮食危机，现在讨论干预主义的问题。只要帝国主义和资本主义存在，世界人民就不会有和平、正义、自由、尊严和主权。我对此深信不疑，因为在这方面我有一点经验。因此，我们应该考虑建立一个没有寡头、君主和等级的世界，然后考虑我们希望为此世界建立何种人道秩序。

所有国家不论情况如何，包括我们小国和落后的国家，即他们称之为“发展中”国家，都拥有主权和尊严。什么破坏政治阶级？有时是他们的傲慢，滥用权力和腐败。作为政府总统，我们有义务

同这种严重损害政治阶级的政策作斗争。我们有义务改变政治。我的经验是，政治不是做生意或谋利。政治是服务、承诺，和尽最大的努力为本国人民效劳。如果有人认为政治涉及生意或利润，那就错了。这种总统或政府不会持久。如果政府允许银行家、金融家或跨国公司主导国家，那就错了。政府必须由人民经过民主选举产生的总统控制，由社会参与，为大多数人谋福利。

我们欢迎尊重私有财产，但如果经济政策和治理倾向少数而不是多数时，那性质就不同了。因此，我凭借自己少许的经验，呼吁所有会员国反对严重伤害世界各地人类的经济政策。

我重申，只要存在资本主义和帝国主义，斗争就将继续，人民将继续奋起反抗，否则就不会有正义。摆脱帝国主义和资本主义，必将确保和平和社会正义，为各国人民带来尊严和主权。

代理主席（以西班牙语发言）：我谨代表大会感谢多民族玻利维亚国宪制总统刚才的讲话。

多民族玻利维亚国宪制总统埃沃·莫拉莱斯·艾玛先生阁下在陪同下离开大会堂。

议程项目8（续）

一般性辩论

利比亚总理阿里·扎伊丹先生的讲话

代理主席（以西班牙语发言）：大会现在将听取利比亚总理的讲话。

利比亚总理阿里·扎伊丹先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以西班牙语发言）：我非常高兴地欢迎利比亚总理阿里·扎伊丹先生阁下，并请他向大会发表讲话。

扎伊丹先生（利比亚）（以阿拉伯语发言）：首先，我热烈祝贺约翰·阿什先生当选大会主席。我祝他在工作中一切顺利。我也要向潘基文先生阁下

致以敬意，并赞扬他和他的团队为实现自联合国创立以来就成为其中心工作的崇高宗旨和原则继续作出出色努力。

我今天谨代表我国——新利比亚——在大会发表讲话。尽管我们面临独裁政权留下的烂摊子造成的各种政治、经济、和社会和文化难题和障碍，我国正朝着民主、建立国家机构、法治、发展和繁荣的方向迈进。我谨向国际社会特别是联合国保证，利比亚正自信并坚定地作出不懈努力，制订国家法律，建立国家机构，确保尊重人权和基本自由以及和平移交权力，与发展伙伴建立充分尊重各国利益——其中包括不干涉其它国家内政——的积极的伙伴关系，并根据《联合国宪章》以及国际法和国际准则促进和平与安全。

利比亚人民将永远深深感谢联合国在利比亚建国方面发挥的重要作用，首先是联合国1949年11月21日关于利比亚独立的第289(IV)号决议，一直到安全理事会通过的保护利比亚平民和支持2011年2月17日革命的第1970(2011)号和第1973(2011)号决议。目前正继续通过联合国利比亚支助特派团（联利支助团）发挥这种积极作用。该特派团正在开展可嘉的、值得称道的努力，在各部门提供技术咨询和培训，提高民众认识并建设能力，以便推进民主化进程、实现正义和民族和解以及重建现代国家机构。联利支助团在启动和支持全国对话方面起到了关键作用，该对话将于几天后开始。部长会议目前正在审议关于独裁时代和解放战争期间强奸和暴力行为受害者的法律草案。

针对安全理事会相关决议，我们正在与国际刑事法院（国际刑院）合作，通过落实国际刑院的机制和判决并按照本国立法，针对那些对利比亚人民犯下罪行的人扩大调查范围。我们正期待相关国家特别是邻国予以配合，交出和引渡被通缉的前政权人员。

我们相信会在安全问题以及对我国漫长陆地和海上边界实施控制并且完全解除武器禁运问题上

与联合国特别是安全理事会达成谅解。利比亚正面临非法移民活动导致的各种问题。这些问题要求我们在国际和区域协调努力，立即找到解决办法，遏制非法移民现象，确保尊重各国主权，促进和保障非法移民自身的权益和尊严，加强与国际组织的合作。

我必须要衷心感谢国际移民组织与有关国际机构的合作。我还要感谢欧洲联盟通过帮助利比亚机构确保漫长边界线的安全，协助利比亚遏制非法移民现象。

利比亚面临不少安全威胁，其中包括非法贩运麻醉品和精神药物、非法移民和偷运武器。所以，我们于2012年3月主办了边境安全问题部长级会议，其中包括通过了《边境合作问题的黎波里行动计划》，建立在边境保护和管制方面开展合作以及交流情报和经验的机制和机构。

此外，利比亚加达米斯市今天春天主办了利比亚、阿尔及利亚和突尼斯三国政府首脑会议，以加强联合安全行动，应对萨赫勒和撒哈拉地区事态发展带来的挑战。

我们还推动了举行部长级会议，讨论在安全、司法和法治领域支持利比亚的问题。该会议是在利比亚临时政府倡议下以及法国和英国政府支持下，于2月份在巴黎举行的。会上就利比亚安全和司法部门的发展问题通过了两项行动计划。

临时政府正不遗余力地再次调动阿拉伯马格里布集团的作用，以促进政治、发展和安全领域的合作，促进北非和阿拉伯马格里布各国的利益。利比亚正采取一切必要措施，重新走上发展道路并完成所有部门的国家项目，而这需要大量资金。我们必须追回被偷运到利比亚境外的掠夺来的资金。我在这个讲台上重申我们过去曾向各国发出的呼吁，那就是配合并帮助我们查找和追回这些资金。

我们还要强调，我们要求那些其境内有利比亚投资的国家确保利比亚国家对这些投资的权利，防

止它们受到任何损害，特别是在强制措施对这些投资造成了重大损害的非洲、亚洲和拉丁美洲一些国家。

我国高度重视人权问题以及保障和促进人权的进程。因此，防止发生任何侵犯人权行为是利比亚临时政府的一个优先事项。因此，我国政府与国民大会协调，为此采取了若干措施。这些措施包括修订或废止不符合利比亚国在人权方面国际义务的法律，并启动宪法审查进程，审查违反《宪政宣言》规定的立法。我们还采取步骤，批准或加入了某些国际人权公约，其中包括《残疾人权利公约》及其《任择议定书》。我们还在准备加入《禁止酷刑公约任择议定书》和《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》等其它国际协定。

另一项措施是建立一个机制以执行人权理事会第19/39号决定，以便通过利比亚政府与联合国人权事务高级专员办事处的直接合作，在联利支助团的协助下，为利比亚提供技术援助和能力建设。我们还在成立一个由司法部长牵头，由内务部、国防部、文化部副部长以及民间社会代表组成的部长级委员会，就利比亚人权局势采取后续行动。我们正尽一切努力，为高级专员纳瓦尼特姆·皮莱今年年底前对利比亚的访问做准备。我们希望这次访问将加强利比亚与高级专员办事处之间的关系，这符合双方的利益。

利比亚为消除大规模杀伤性武器、保障国际和平与安全的国际努力做出了重大贡献，我们还与该领域的各种国际机构和组织充分合作。我们再次呼吁，根据大会有关决议并依照1996年国际法院关于以核武器进行威胁或使用核武器的合法性的咨询意见(A/51/218, 附件)，缔结一项无条件和具有法律约束力的文书，以保护无核武器国家不受核武器威胁，并且不对这些国家使用核武器。

我还重申，利比亚完全支持在世界各区域设立更多无核武器和其它大规模杀伤性武器区的国际努力。为推动该目标的实现，利比亚正与阿拉伯国

家联盟的兄弟国家协调，力求成功召开一次关于使中东成为一个无核区的会议，遗憾的是，这次会议已被推迟。我们呼吁秘书长和其它组办方尽一切努力，如1995年关于中东问题的决议和不扩散核武器条约缔约国2010年审议大会成果文件所规定的那样，在2013年年底之前召开这次会议。我们呼吁有关各国参加这次会议，以确保它取得成功。

利比亚与国际社会一样，对恐怖主义祸患表示关切，因为恐怖主义不是任何宗教、国籍或文化所专有。我们已加入反恐领域的大多数国际文书，并正与其它国家合作，以便根据第66/105号决议，缔结一项关于恐怖主义问题的全面公约。

现在，巴勒斯坦人民生活在实在悲惨的人道主义状况下已有六十多年，他们起先被驱逐出自己的家园，随后他们的大部分领土遭到吞并，他们的土地被没收并夷为平地，他们的房屋被拆毁，所有这一切都公然违反了国际人道主义法和规范。现在到了国际社会承担起自己的责任，尽早结束悲剧的时候了，应该采取紧急和果断行动，以确保巴勒斯坦人民得到充分保护，结束他们日复一日遭受痛苦与不公的现象。应按照各项相关国际决议，通过全面解决巴勒斯坦问题来做到这一点，这种全面解决应结束占领，使巴勒斯坦人民得以收复其领土，建立自己的以圣城为首都的独立的巴勒斯坦国，并使所有巴勒斯坦难民得以重返家园。

叙利亚正在发生悲剧性的事态发展，国际社会有责任结束这一人间悲剧，制止流血和破坏。因此，我们呼吁安全理事会依据保护责任的理念采取行动，通过在成员间达成共识来解决该问题，从而拯救叙利亚人民，使其免遭日复一日的屠杀，并帮助他们实现其合理要求。

利比亚再次呼吁国际社会和人权机构结束缅甸穆斯林罗辛亚少数民族的人间悲剧，加速成立国际调查委员会，通过国际司法追究那些制造悲剧者的责任，确保流离失所者返回家园，并为受害者提供补偿。

利比亚为结束暴政和独裁而爆发了革命，这是长期以来深重痛苦的结果。我向大会保证，我国政府将本着发动这场革命的人民的意愿，建设国家机构，坚持法治，保护边界，兑现诺言，履行对邻国的义务，并努力促进和平与安全。这场革命将实现和平与安全。我祝大会本届会议取得圆满成功。

代理主席（以西班牙语发言）：我代表大会，感谢利比亚总理刚才的讲话。

利比亚总理阿里·扎伊丹先生在陪同下走下讲台。

特立尼达和多巴哥共和国总理卡姆拉·佩萨德-比塞萨尔夫人讲话

代理主席（以西班牙语发言）：大会现在将听取特立尼达和多巴哥共和国总理的讲话。

特立尼达和多巴哥共和国总理卡姆拉·佩萨德-比塞萨尔夫人在陪同下走上讲台。

代理主席（以西班牙语发言）：我非常高兴地欢迎特立尼达和多巴哥共和国总理卡姆拉·佩萨德-比塞萨尔夫人阁下，并请她向大会讲话。

佩萨德-比塞萨尔夫人（特立尼达和多巴哥）（以英语发言）：今晚，作为加勒比共同体（加共体）国家元首和政府首脑会议的主席，我非常高兴和荣幸地祝贺阿什主席担任大会第六十八届会议主席的职务。他当选主持联合国这个核心机构的工作证明，加共体作为一个小国集团，继续为推动全球和平、安全与发展议程作出贡献。确实，这证明了载于《联合国宪章》中的各国主权平等的原则。这项原则在大会得到了最好的承认。特立尼达和多巴哥坚信，主席将出色和公正地履行他的授权，使所有国家受益。

2000年，世界各国领导人齐聚大会，发起了千年发展目标，目的是到2015年前，实现减贫、普及教育、性别平等、妇幼保健、防治艾滋病毒/艾滋病、疟疾和其它疾病、环境可持续性以及发展伙

伴关系等方面的具体目标。当时有一种新的信念，认为联合国能作为一个工具，来帮助发展中国家，特别是最弱势国家的努力，帮助它们减少贫困和饥饿，并且提供一个有利环境，帮助各国作为伙伴，发展其经济，使其人民可以生活在没有长期贫困、有充足保健措施并且没有其它发展问题的环境下。当时，人们感到，联合国正在开启一个新篇章。当时，人们认为联合国积极主动，而非被动应对。

如果我们回顾一下从2000年到现在这段时期，实际情况是什么？在2000年千年首脑会议上作出承诺以来，国际社会看到了什么？有证据表明，实现千年发展目标的进展不均衡。对我们特立尼达和多巴哥人来说，我们在实现千年发展目标方面取得了一些巨大进展，确实，在有些情况中，我们已经超过了这些目标。例如，关于教育的千年发展目标而言，我们不仅实现了普及初级教育，还普及了中等教育。目前，我们正在努力实现普及幼儿教育。

我们十分清楚，许多国家没有走在实现任何一项所确定目标的道路上。在2005年，还有在2010年，已经显而易见的是，如果发展中国家作为整体要在最后期限之前实现千年发展目标，就必须作出更大努力。但是，尽管发展中国家在困难的国际经济金融环境中受到了许多制约，它们做了很多工作来为自身发展提供资金。相反，许多评论家认为，发达国家在根据千年首脑会议达成的一致意见兑现其承诺或为其伙伴提供发展援助方面做得不够。

或许，一些发达国家没有做足够工作来改革其贸易、税务和透明度政策。此外，适当管制全球金融和商品市场问题没有得到充分重视。发生的情况是，这些因素继而对许多发展中国家实现千年发展目标的能力产生了不利影响。

自2000年首脑会议以来，在实现国际商定目标，包括千年发展目标方面取得了某些进展，但是，也存在许多陷阱。显而易见的是，一切如常的办法不足以在全球范围解决和消除贫困；不足以确

保粮食、营养和能源安全；也不足以扭转环境退化状况，应对气候变化。

正如在2012年6月里约热内卢联合国可持续发展大会(里约+20)上一致认为的那样，当前的做法将无法推动到2015年实现千年发展目标议程，也无法确保2015年以后的可持续发展。必须实现国家、区域和国际各级的根本转变。

在反思联合国应如何发挥作用处理发展问题使世界各国人民可以生活在较大自由中的时候，我们欢迎9月23日通过了一项成果文件，对千年发展目标议程和加强努力，以便在2015年前实现这些目标作出了新的承诺。我们也欢迎决定启动政府间进程，以便最终商定一个2015年后发展议程。该议程应提供一个新的、更有包容性的架构，以便帮助我们实现我们的全球可持续发展目标。

因此，我们赞扬主席把重点放在这些努力上。我们赞同他的看法，现在是开始讨论为2015年后发展议程做好准备的最佳时机。目前已经做了一些准备工作。在里约+20大会上，各国领导人保证就可持续发展问题采取行动。我们认识到，千年发展目标进程存在不足，有必要支持一个新的伙伴关系，把政府、私营部门、民间社会以及多边银行都包括进去，以便推动可持续发展方面的行动。

我们作为领导人，商定了一项成果文件，以便打造“我们希望的未来”（第66/288号决议，附件），也就是一个造福后世后代的更可持续的未来。“我们希望的未来”涉及促进所有国家可持续发展所需要的多个方面。特立尼达和多巴哥积极参加了该次大会。

今天，我们要表示，我们将继续支持把消除贫困作为重点，它是当今世界面临的全球最大挑战，也是实现可持续发展不可或缺的要求。我们也致力于目前就制订以下可持续发展目标已经开展的工作：第一，发展绿色经济，以此作为实现可持续发展的手段；第二，制订措施，在评估发展方面不局限于国内生产总值；第三，通过一个处理可持续消

费和生产问题的框架；第四，重视性别平等，并且需要民间社会参与国家的可持续发展努力。

潘基文秘书长说过：

“（里约+20大会）成果文件为促进社会、经济和环境福祉提供了一个坚实基础。现在，我们有责任在此基础上再接再厉。现在，工作开始了。”

特立尼达和多巴哥以及许多发展中国家也赞同迪尔玛·鲁塞夫女士阁下的看法，她指出：“我相信，大会将产生影响，带来迅速的改变。”因此，在我们开始为2015年后发展议程作准备的时候，特立尼达和多巴哥请大会提供实现这种迅速改变的平台，以确保我们实现在各级统筹结合可持续发展的目标，从而使全体人类享有一个更美好的世界。

根据重新作出的承诺，我们赞赏启动了可持续发展问题高级别政治论坛，以便提供适当水平的参与，并且对我们的共同可持续发展愿望落实情况，进行高级别政治监督。因此，特立尼达和多巴哥也支持主席宣布在大会本届会议开始积极讨论，以便制订2015年后的发展议程。我们支持他举行高级别活动的计划，以便讨论妇女、青年与民间社会、人权与法治、南南合作以及信息和通信技术发展等问题。我们认为，他为大会本届会议期间举行的三次专题辩论选择的议题是适当的，即伙伴关系的作用、稳定和和平社会如何有助于发展以及水、卫生和可持续能源能如何促进2015年后发展议程。

将在这些专题辩论活动上讨论的这些领域表明，主席对于落实里约+20大会成果文件所需要素有着清楚的远见，成果文件包含着国际社会大多数弱势成员的希望和梦想。这些群体呼吁新的发展议程支持《千年宣言》的精神，保留千年发展目标精髓，并且还超越它们。

我认为，当务之急是，这些高级别会议必须强调指出，我们必须超越一切如常的做法。必须作出协调努力，以便利用这些活动来制订一个建立在减

少贫困水平基础上，并且进一步加快减贫的发展议程。自启动千年发展目标以来，减贫已经实现了历史上最快水平。

讨论还必须以人为本，正如许多评论家所指出的那样，讨论必须基于我们的共同人性。我们还认为，秘书长任命的2015年后发展议程高级别知名人士小组的意见很有价值。这个小组指出，将为2015年后发展议程商定的目标应当得到密切监督，并且

“应对用于追踪这些目标的相关指标进行归类，以确保不会落下任何人，而且，只有对所有相关收入和社会群体来说都实现了目标，才应认为这些目标已经‘达到’了。”

特立尼达和多巴哥政府认识到把人民放在我们发展目标的核心位置的重要性。因此，我们在2010年当选就职后，开始执行以全民繁荣为前提的国家发展政策。审视一下我们的国家政策就会发现，在特立尼达和多巴哥，我们也看到采取综合方法的重要性，不仅是针对发展，而且针对的是可持续的发展，其中包含社会、经济和环境等项支柱，类似于阿什主席概述的计划，以便为2015年后发展议程奠定基础。

为实现全民繁荣，我国政府实行了旨在推动我国发展的七项支柱，取得了不同程度的成功。我要很快地列举它们：以人为本的发展；消除贫困和社会正义；国家和个人的安全；信息和通信技术；一个更加多样化、知识密集型的经济；善政；以及外交政策。

特立尼达和多巴哥将继续尽己之力协助国际社会制定2015年后发展议程，以纳入可持续性的社会、经济和环境层面。

我们同其他小岛屿发展中国家一道描述了我们在小岛屿发展中国家的领导下，以及在国际社会的协助下，所取得的许多发展成就。此外，由于小岛屿发展中国家的独特性质、挑战和脆弱性，我们被认为是可持续发展的特例，我们也必须强调，小岛

屿发展中国家在发展领域中的进展，远远少于其他脆弱国家集团。

在一些情况下，小岛屿发展中国家首当其冲，经历了许多已有成就的逆转。在这方面，作为加勒比共同体政府首脑会议主席，我要提请本机构注意加共同体成员国十分关切的一个问题：中等收入的重债小国的情况。几乎我们加勒比共同体成员国像是因为相对成功地摆脱了贫困的泥淖而受到惩罚，被归类为中等收入国家，离开了它们先前被允许获得减让性融资的经济空间。

用人均收入来确定一个国家的发展水平以及对赠款和优惠融资的需求，不能真实地反映情况。人均收入充其量是一个算术比率，不触及贫困程度、收入分配、负债水平、脆弱性以及自力进行可持续的经济和社会发展的能力。如果在此之上再加上自然灾害的冲击和海平面上升与气候变化的影响，中等收入分类的谬误将在瞬间被戳穿。

必须在小岛屿发展中国家和2015年后发展议程的范围内考虑这个问题。实际上，我们在为参加将要开展的对话的准备工作中，加共同体在考虑其对整个议程的承诺时，是否承认小岛屿发展中国家的脆弱性是我们将遵守的方针之一。

加共同体成员国的经济脆弱性和建立复原力的能力，由于沉重的债务负担而恶化，债务负担继续阻挠该地区的经济增长和发展前景。同样，加共同体认为，对古巴的禁运拖累了该国的可持续发展前景，因此应当尽早取消。

加共体的债务总额目前约为190亿美元，而许多国家的债务占国内生产总值的比例从60%至144%不等。同拉丁美洲和全世界的其他发展中国家相比，许多加共同体国家的增长率不尽人意。在全球金融和经济危机之后，加共同体国家继续在获取价格合理的发展融资方面遭遇很大困难，因为其中几个国家被归类为中等收入国家，不再能够获得多边金融机构的减让性资源。

因此，我要恭敬地说，必须认识到债务负担并非加共同体各国政府肆意挥霍造成的；相反，它产生于我们国家的构成、我们各国的地理和历史，我们易受自然灾害的打击，以及我们非常狭小的国土面积，但这一面积并不减少用于必要的经济基础设施和必要的社会发展项目的人均发展开支。

因此，加共同体国家呼吁国际社会支持我们的要求，立即审查多边金融机构和甚至某些发展伙伴使用的非常狭隘的标准，这些标准使得中等收入的重债小国无法获得减让性资源；并早日审查已毕业的中等收入重债小国的财政状况，以便为有序解决其债务负担制定方案，不影响这些国家未来的前景。

我们期待参加将于2014年9月在萨摩亚举行的第三次小岛屿发展中国家问题国际会议，以及也在2014年开展的小岛屿发展中国家国际年纪念活动。

我认为，第三次小岛屿发展中国家会议和小岛屿发展中国家国际年是在适当的时机举办的，将不仅确保充分执行《巴巴多斯行动纲领》及其关于小岛屿发展中国家可持续发展的《毛里求斯战略》，而且也将确保清楚地阐明小岛屿发展中国家的关切，并确保在制定2015年后发展议程过程中充分考虑这些关切。

大会记得，在2011年一般性辩论期间，安提瓜和巴布达总理兼外长温斯顿·鲍德温·斯潘塞阁下和圣文森特和格林纳丁斯总理拉尔夫·贡萨尔维斯阁下，都提出了为非洲奴隶及其后代遭受的不公正待遇作出赔偿的理由，指出该区域非洲裔人遭受的隔离和暴力，削弱了他们作为民族和国家取得进步的能力（见A/66/PV.22）。他们断定，前奴隶拥有国应当开始一个和解进程，正式承认在400多年非洲奴隶贸易中犯下的暴行。

在今年7月于西班牙港举行的加共同体政府首脑会议第34次例行会议上，对加勒比奴隶制和灭绝土著民族的赔偿问题进行了审议。政府首脑们一致同意，支持在这个问题上采取行动。

因此，加共体国家敦促尚未向联合国信托基金捐款的国家这样去做，以确保在联合国总部的显要位置建立一座奴隶制和跨大西洋奴隶贸易受害者的永久纪念碑。我们对于纪念碑的获选设计周一在联合国这里首次亮相，感到非常振奋。

我们认识到，和平、安全与稳定为可持续发展提供了一个有利的环境。实际上，国家和个人的安全是我们自己国家的可持续发展战略的七项支柱之一。在国际一级，我们是今年3月商定并且我们已经签署的《武器贸易条约》的坚定支持者。今天我们交存了我国的批准书。

鉴于我们在犯罪、暴力以及小武器和轻武器非法贸易对我国发展努力的影响方面的经验和挑战，我们谨鼓励尚未签署和批准《武器贸易条约》的所有国家签署并批准它，使它尽早生效。

实际上，我要伤心地提到就在最近发生的一个事件。上周六，我国一位才华横溢的年轻公民、特立尼达和多巴哥卓越学术成就总统金奖前获得者拉温德拉·拉姆拉坦先生，在内罗毕西门商场的恐怖袭击中遇害。他无疑是杀气腾腾的恐怖分子手中的非法枪支和其他武器的牺牲品。他的死亡，只不过是非法武器跨界流通的后果的又一个例子。

关于叙利亚危机，绝不能忘记，国家和国际各级的善政、尊重人权与法治，对于实现可持续发展是必不可少的。在这方面，我们谨强调指出，我们对叙利亚人道主义危机不断升级表示严重关切，并再次呼吁通过对话而不是采用任何违反国际法的措施来化解局势。我们认为，如果有初步证据证明有些个人在这场旷日持久的冲突中犯有属于国际刑事法院管辖范围的战争罪，就应当采取措施，将其绳之以法。

特里尼达和多巴哥是可持续发展目标开放工作组成员。随着该工作组工作的进展，我们看到正在某些领域形成共识。我谨向大会保证，特里尼达和多巴哥政府将继续积极参与推进大会主席的努力，

使大会成为开展对话的主要载体，商讨制定2015年后发展议程。

代理主席（以西班牙语发言）：我谨代表大会感谢特立尼达和多巴哥共和国总理刚才所做的发言。

特立尼达和多巴哥共和国总理卡姆拉·佩萨德-比塞萨尔夫人在陪同下走下讲台。

西班牙王国政府首相马里亚诺·拉霍伊·布雷先生的讲话

代理主席（以西班牙语发言）：现在大会将听取西班牙王国政府首相的讲话。

西班牙王国政府首相马里亚诺·拉霍伊·布雷先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以西班牙语发言）：我非常高兴地欢迎西班牙王国政府首相马里亚诺·拉霍伊·布雷先生阁下，并请他向大会讲话。

拉霍伊·布雷先生（西班牙）（以西班牙语发言）：我谨代表西班牙祝贺阿什大使当选大会主席，承担新的职责，并向他表达我们的坚定支持和最美好的祝愿。阿什大使的才能是今后12个月工作成功的保证。我也要感谢他的前任武克·耶雷米奇先生阁下有效完成过去一年的工作，并祝愿他在新的岗位上取得成功。

联合国大会是国际体系的枢纽中心。在这里，不论面积、人口，还是经济发展程度如何，各国的权利都相同。这个联合国机构体现各国主权平等。我们在大会上作出的决定，为国际社会提供难以批驳的意见。这是享有全球合法性的辩论大会堂。在这里，我们都是“常任成员”，正是在这里，多边主义得到淋漓尽致的发挥。

西班牙相信联合国，坚决致力于联合国，因为我们完全赞同联合国所体现的宗旨和原则。我们不仅在口头上致力于联合国。西班牙是联合国系统的第六大贡献国。因此，我国有理由希望能实现我们

在2015-2016年两年期在安全理事会内为联合国目标服务的心愿。我们将一如既往，与上次大会信任托付西班牙时一样，秉持对话与协商一致的精神开展工作。从那时至今的十年里，我国继续用行动展示，我国有决心忠实地服务于联合国目标，维护国际和平与安全，和平解决冲突，国际合作促进发展以及促进和尊重人权。

维护国际和平与安全是人类进步的前提。西班牙坚信和平、安全与发展的三重价值观。这就是为什么自1989年以来有13余万西班牙军人参加了联合国在世界各地的维和行动和人道主义任务。西班牙部队目前仍在蓝色的联合国旗帜下为联合国驻黎巴嫩临时部队效劳。自2006年以来，他们帮助确保这个地处特别动荡地区的国家享有和平与稳定。

西班牙努力促进裁军、不扩散和军备控制，并积极参与《武器贸易条约》谈判。我国还参与各种国际举措，以防止核恐怖主义。西班牙曾遭受恐怖主义暴力的袭击，懂得需要通过国际合作采取全球对策来应对源自非国家性派系的新威胁。我们必须全面实施《联合国全球反恐战略》，并达成一项全球公约，以打击这种超越国界的威胁。西班牙人民根据经验知道，制造恐怖主义的责任完全在于恐怖分子，不能转嫁罪责，无论恐怖主义犯罪者如何狡辩。我们应该永远缅怀恐怖主义的受害者，这是不让任何形式的恐怖主义享有社会或道德合法性的关键。

今年，在马里危机期间，我们明确展示西班牙维护世界和平与安全的承诺。西班牙最初支持由非洲人领导的马里国际支助团，然后支持部署联合国马里多层次综合稳定团。西班牙部队参加欧洲联盟驻马里特派团，目前正在培训该国武装部队，以确保其负责马里国家主权和领土完整，同时又充分尊重人权。马里正在挫败恐怖主义，已经恢复其领土完整，这是一个不容置疑、我们各国均可引以为豪的成就。但这仅仅是第一步。第二阶段是建设对马里未来至关重要的开放性和包容的体制机构，而举行总统选举，恢复宪政秩序将标志着第二阶段的开

始。从长远看，我们必须继续支持整个萨赫勒地区的发展，这是促进该地区安全、民主和繁荣的唯一途径。

整个大会应当欢迎各非洲组织在这场危机中发挥的作用。非洲联盟应该得到特别赞扬，今年是非洲联盟成立五十周年。西班牙同非洲有着非常密切的联系。非洲大陆的关切问题也是我们的问题。我国参加非洲联盟首脑会议，为非洲发展新伙伴关系提供资金，是第一个直接为非洲联盟委员会预算提供资金的非洲以外国家。西班牙已经同西非国家经济共同体（西非经共体）建立战略伙伴关系，并将继续加强与其他非洲区域组织的关系。我们提供真正的支助，用以落实这些承诺。过去四年，西班牙已经向西非经共体提供1亿欧元，并向非洲开发银行提供了同样数额的援助。

过去两年来，我们看到阿拉伯国家人民坚决勇敢地主张其自己的尊严，巩固民主制度，拒绝宣扬暴力、侵犯基本人权的势力。建立民主的道路不是一帆风顺的，但不能，也决不可走回头路。实现民主必须依靠整个社会努力，在对话、宽容和尊重人权的基础上争取实现共处和包容各方。每个国家都应该拥护这项事业，不仅要在政治上拥护，而且也要在社会和经济上拥护。为了支持这些民主治理进程，西班牙启动了针对北非和中东国家政府和民间社会的Masar方案。

大会认识到叙利亚局势已演变为一场无法忍受、令人心碎的人类悲剧，并对区域和国际和平与安全构成日益严重的威胁。使用沙林毒气对大马士革平民发动残酷袭击——这已得到联合国关于指控在阿拉伯叙利亚共和国境内使用化学武器的调查团的报告（见A/67/997）的证实——受到了国际社会的广泛谴责。国际社会坚决认为，绝不能允许该做法重演或不加惩罚。

俄罗斯和美国的提议——即允许对叙利亚境内的所有化学武器储存进行监管并随后予以销毁——受到了各方欢迎。现在安全理事会必须通过一项决

议，以具有约束力的方式作出规定，禁止在叙利亚境内使用化学武器，并确保其被强制销毁。这个问题事关重大。正如秘书长所言，这是对国际安全的挑战，如得不到解决，将是一种集体失败。

西班牙坚信只有当事方开展政治对话，才能制止这场日益暴力的冲突。提交给人权理事会的报告（A/HRC/24/46）强调了这一点。因此，我们支持联合国和阿拉伯国家联盟叙利亚问题联合特别代表拉赫达尔·卜拉希米先生努力推动叙利亚的政治过渡。

西班牙相信第二次日内瓦会议能够取得成功。在这方面，我在大会面前重申，我呼吁当事方展现建设性态度。西班牙将继续支持反对派力量，以确保有序和包容的方式迈向民主。

最后，必须继续开展人道主义努力，帮助减轻叙利亚境内流离失所者和身处邻国的难民痛苦。

另一方面，我愿强调，中东和平进程正呈现新气象。去年，就在这个论坛上，大多数国家决定承认巴勒斯坦为联合国观察员国。目前的谈判或许是实现公正、全面和持久和平，从而使以色列和巴勒斯坦这两个国家享有和平、安全和繁荣的最后机会。在该地区所处的这一关键时刻，有关政治领导人必须在国际社会支持下作出必要的大胆决定，来实现达成和平的历史性目标，从而促进整个地区和世界的稳定。

我国坚定主张通过对话及和平手段解决争端。我们认为预防冲突是确保和平与安全的主要工具之一。因此，我们参与了建设和平委员会、成立不同文明联盟以及与奥地利和沙特阿拉伯一起成立阿卜杜勒·本·阿卜杜勒·阿齐兹国王宗教间和文化间对话国际中心的工作。

我们相信调解有助于和平解决争端。所以，我们加入了联合国调解之友小组，并在该小组内与摩洛哥一起发起了地中海地区调解倡议。该倡议最近已开始取得成效。

大会就非殖民化问题制定了综合性全球法律原理，西班牙全力支持该法理。我必须再次向大会提出直布罗陀问题，本组织曾于1963年将其列入有待非殖民化的非自治领土名单。它是欧洲剩下的唯一此类领土，它影响到我国的领土完整。

从那天起，联合王国就无视大会授权以及在1984年《布鲁塞尔宣言》中对西班牙所作的承诺。这一不合时宜的做法继续给直布罗陀和周边地区的公民带来不便。西班牙的主张基于大会公理所规定的合法性原则，再次要求联合王国重启双边对话和区域合作。

西撒哈拉仍是联合国内未得到解决的问题之一。西班牙支持寻求公正、持续和彼此都能接受的解决办法，该办法应规定西撒哈拉人民在联合国框架内并根据《宪章》的宗旨和原则享有自决权。因此，西班牙全力支持秘书长及其个人特使在这方面开展的工作。

我愿强调拉丁美洲及其区域组织对多边主义作出的贡献。它们在环境和发展等全球问题上的积极参与至关重要。在即将于巴拿马举行的伊比利亚—美洲首脑会议上，我们将处理政治、经济和社会领域的全球性挑战，并提出一些共同对策。

大会宣布2013年为国际水合作年。享有用水和环境卫生服务这项人权是实现可持续发展和消除贫困所必需的。所以，西班牙于2008年设立了水和环境卫生合作基金，为在拉丁美洲开展项目提供10亿美元的资金。此外，西班牙和阿尔及利亚认识到水对于确保和平与安全的战略价值，因此已计划启动一项西地中海用水战略。

由于联合国的努力，人们广泛认识到遏制气候变化至关重要。该工作是眼下的直接优先任务。明年将是小岛屿发展中国家年，这将为共同应对其面临的挑战提供极佳机会。必须支持它们因应气候变化和减轻其有害影响作出的努力，因为它们造成的污染最少，受到的影响却最大。

作为国家，西班牙本着团结精神行事，尽一切努力推动实现千年发展目标（千年目标）。它通过联合国这个多边系统给予它国支持，因为我们认为该系统能够保障资金分配过程中的中立原则，从而有效实现终极目标，即根除贫困。

2007年，西班牙与联合国开发计划署一道设立了实现千年发展目标基金。该基金拨款近10亿美元，通过在50个国家的130多项方案，对2 000万人的生活产生了实实在在的影响。该基金今年将完成活动，对其进行评估，这对分析实现千年目标的进展情况和制定2015年后发展议程来说都是关键的参考因素。拟定该议程是大会本届会议的核心主题。西班牙认为，2015年后议程应突出真正可持续的发展问题，应当具有普遍性，还应当认识到透明的机构对于实现包容性增长的重要性。

因此，我们必须清楚地确定可持续发展目标，以完成去年在里约热内卢开始的进程。然而，绝不能忘记的是，距离实现千年目标只剩下两年多一点的时间了。我们可以对很多领域的进展感到高兴，但仍有很长的路要走。

随着西班牙经济再度开始增长，我们将通过在发展合作领域进行慷慨、明智和有效的投资，大力支持这些努力。

我国的声援还表现在人道主义援助上，在这方面，西班牙是世界第八大捐助国。联合国之所以能更快和更有效地应对西部非洲和萨赫勒的人道主义危机，这要归功于我们在大卡纳里亚岛的拉斯帕尔马斯建造的世界粮食计划署人道主义援助储备和配送中心。

西班牙始终处在各种文化、宗教以及传统的交叉点上。我国是一个开放、多元、容忍、尊重并融合全球化带来的多样性的国家。保护和促进人权是所有公民都必须为之尽力的机构的责任。西班牙是世界上第三个批准《经济、社会及文化权利国际公约任择议定书》的国家，我敦促其它国家也这样做。

我们还特别关注促进残疾人的权利。这就是为什么我们与菲律宾一道，共同协调了仅数天前召开的为残疾人实现千年发展目标高级别会议（第68/3号决议）的成果文件。我骄傲地说，西班牙的这一承诺得到了肯定，几天前索非亚女王陛下就在纽约市接受了富兰克林·德拉诺·罗斯福国际残疾人权利奖。

我们从一开始就支持联合国妇女署的工作，并将继续这样做。男女平等、妇女充分参与各个领域以及努力制止侵害妇女和女孩的暴力行径对于真正的发展是不可或缺的，也是西班牙在国内和国际上的一个优先事项。

我们对多边主义的承诺与我们希望有一个果决和高效的联合国是分不开的。这就是为什么大会本届会议必须处理安全理事会改革的问题，只有在问责、透明以及合作原则的基础上达成尽可能广泛的共识，才能实现安理会的改革，从而提高安理会行动的合法性，加强对这些行动的支持。

此外，还必需使本组织量入为出，合理利用资源，以便我们能够一道以更少的投入取得更大的成果。因此，我们无条件支持在全系统一致性和“一体行动”倡议方面取得的进展，西班牙也是这方面的主要捐助国。与此同时，联合国的普遍性还意味着我们必须保护它的多语性。

2005年，西班牙宣布它要参选成为2015年至2016年这两年安全理事会的非常任理事国。我今天的讲话强调了我认为西班牙不仅用语言而且用具体行动证明它已作好准备的主要理由，因为我们将本着自加入本组织以来一直表现出的同样的对话与团结承诺在安全理事会为联合国服务。我们只有一个目的：捍卫人类尊严。我们为支持和平、自由、民主、公正、人权以及可持续发展所作的一切努力都是为这个目标服务的。西班牙知道，通过联合国，我们捍卫人类尊严的努力将结出更丰硕的成果，而大会也可以放心，它能够在这努力中指望西班牙。

代理主席（以西班牙语发言）：我谨代表大会，感谢西班牙王国政府首相刚才的讲话。

西班牙王国政府首相马里亚诺·拉霍伊·布雷先生在陪同下走下讲台。

塔吉克斯坦共和国总理阿基勒·阿基洛夫先生的讲话

代理主席（以西班牙语发言）：大会现在将听取塔吉克斯坦共和国总理的讲话。

塔吉克斯坦共和国总理阿基勒·阿基洛夫先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以西班牙语发言）：我非常高兴地欢迎塔吉克斯坦共和国总理阿基勒·阿基洛夫先生阁下，并请他向大会讲话。

阿基洛夫先生（塔吉克斯坦）（以俄语发言）：首先，我愿与其他人一道，对约翰·阿什先生当选担任大会第六十八届会议主席表示衷心祝贺。我相信，他丰富的职业经验将推动本届会议高效、成功地开展工作。我还愿表示，我们感谢其前任武克·耶雷米奇先生作为上届会议主席所作的努力。

我们完全赞同本届会议推动2015年后全球发展议程制定工作的承诺，以加快在充分落实里约热内卢联合国可持续发展大会（里约+20）所作决策方面已取得的进展。

可持续发展高级别政治论坛的模式得到了大会第六十七届会议的核准，并于几天前在纽约这里召开了首次会议。我们期待这个已取代可持续发展委员会的论坛成为一个定期对话、审查成果、制定并协调促进可持续发展方面行动方案的具有普遍性和有效的平台。

要在实现可持续发展方面取得进一步进展，在许多方面取决于计划之中的各项方案和项目得到充分和及时的资金。在这方面，被责成在可持续发展筹资有效战略方面提出建议的可持续发展筹资政府间专家委员会的活动至关重要。

我们支持努力制定一个水资源可持续发展目标。我们认为，在这方面应考虑如下因素：确保所有人都有安全饮用水和卫生条件，在国家和区域一级引入水资源综合管理，提高水的利用效率和增加水的二次使用，为节水设施和基础设施提供充足资金与投入，转让和推出先进技术，以及建立彼此都可接受的收集和传播信息与数据的机制。

正如在里约+20成果文件中所阐述的那样，“水是可持续发展的核心，因为它与几个主要的全球性挑战密切相关”（第66/288号决议，附件，第119段）。塔吉克斯坦提出并由其它会员国联署的关于水问题的大会各项决议为水资源在实现可持续发展过程中发挥重要作用作出了宝贵贡献。今年是我们设立首个全球性项目即2003年国际淡水年的十周年纪念。大会作出了另一个重要决定，宣布2005至2015年为“生命之水”国际行动十年（第58/127号决议）。

2010年，塔吉克斯坦提出了宣布2013年为国际水合作年的大会决议（第65/154号决议）。在与其他国家一道促成这项决议时，我们本着这样一种认识：国际年的活动将有助于加强对话和相互理解，并且在采取多层面和全面办法解决水问题的基础上，加强合作与伙伴关系。最重要的是，我们希望国际水合作年成为一个主要的平台，以便巩固努力，并且改善我们处理水资源的工作。

今天，就“国际年”的成果下结论仍然为时尚早。但是，我要指出，国际水合作年提供了一个确实独特的机会，可以推动就寻找和建立一个公正、互利以及有效水合作制度的问题进行对话。8月20日和21日，塔吉克斯坦政府与联合国在杜尚别合作组织了一次水合作问题高级别国际会议，与会者发言和报告的重点正是这个想法。我谨借此机会感谢大会主席、秘书长以及我们的所有伙伴，即会员国和国际和区域组织积极参加了该次成功会议的工作。

在该次会议成果的基础上，《杜尚别水合作问题高级别国际会议宣言》和《杜尚别水合作问题行

动框架》作为大会文件印发，并在会员国中间进行了散发。塔吉克斯坦总统埃莫马利·拉赫蒙先生在杜尚别会议开幕式上发言时，提议制订2015年后全球水资源愿景，作为执行与水相关的可持续发展目标的路线图。我们呼吁所有代表团支持这项倡议。

众所周知，水资源是实现《千年宣言》（第55/2号决议）确定的发展目标的关键所在。我们消除贫困的努力直接有赖于对水资源的合理管理。已经作出的努力尚未产生我们大家在新千年伊始时所期望的大规模效应。但是，进展是明显的。根据《2013年千年发展目标报告》，过去20年来，已有21亿人获得的饮用水有了改善，19亿人的环境卫生条件有所改善。尽管如此，但是，仍有7.68亿人使用的水来自不安全水源，约有25亿人无法获得基本环境卫生。此外，进展程度不一，不仅各个地区和国家之间是如此，同一个国家的农村和城市地区也是如此。

最近在纽约举行的大会特别活动提供了另一个机会来妥善评估进展情况，并且找到办法加快执行千年发展目标，而且要取得最大成功。在当前的情况下，这一点尤其重要，因为金融经济、粮食和能源危机以及气候变化破坏了目前在执行千年发展目标方面仍然不可持续和不均衡的进展情况。

经验表明，如果不能确保有可靠的机会普遍获得能源，就不可能实现发展目标。2014-2024年联合国人人享有可持续能源十年提供了切实落实这个目标的独特机会。我们认为，除确保可靠和可持续获取能源外，还应竭尽所能，鼓励和促进增加使用可再生能源、转让先进技术以及提高能源供应效率和节能措施。塔吉克斯坦面临经济和人口增长，我们没有大量油气储备，但水电潜力巨大。我们目前正在尽力发展各种发电形式，这是人民福祉的关键所在。

我国政府正在进一步努力充分利用我们的潜力，处理社会经济问题。3月2日，塔吉克斯坦成功结束了谈判进程，加入了世界贸易组织，成为这个

世界贸易管制多边体系的第159个成员国。我们希望推动发展中国家，包括内陆国家的贸易利益。在这一背景下，9月16日和17日，在杜尚别举行了欧洲—高加索—亚洲运输走廊政府间委员会第十次年度会议。在此之后，9月18日举行了从现在至2023年发展中亚公路运输和过境潜力问题高级别国际会议。这些会议为筹备《阿拉木图行动纲领》执行情况十年期全面审查进程作出了进一步贡献。

有效的区域合作能够为建立新的全球伙伴关系，实现可持续发展提供大力支持。在本地区，发展多层面合作在许多方面取决于阿富汗的和平与安全。我们支持阿富汗政府和国际社会努力应对阿富汗过渡期、和解以及冲突后恢复的挑战。我们认为，社会经济发展是该国实现长期和平的关键所在。最重要的是，国际社会为阿富汗提供的援助旨在促进全面的经济恢复、进一步加强社会领域以及创造新的就业机会。应当把阿富汗与邻国之间的边界视作打击毒品贩运的前线，在这方面，应当加强努力，以便强化后勤保障，并且迅速建立一支行之有效的现代化阿富汗边防警察队伍。迫切需要把阿富汗充分纳入多层面区域合作进程。让邻国参与阿富汗的发展，并且在该国的冲突后恢复期间适当考虑区域背景，这样做可以确保国际社会当前的努力取得成功。

显然，非法贩运毒品已成为国际恐怖主义的主要资金来源之一。同毒品以及非法贩运毒品有关的种种问题，其紧迫性和严重性清楚地表明，它们是对整个国际稳定与安全构成威胁的全球性危险。国际社会必须携手努力，减少毒品的供应和需求，并尽力把国家和区域努力纳入国际毒品管制战略。

在塔吉克斯坦担任联合国麻醉药品委员会成员期间(2014年至2017年)，我国将加强并扩大同其他会员国以及国际和区域组织的交往，切实执行有关毒品的国际公约，以及《关于开展国际合作以综合、平衡战略应对世界毒品问题的政治宣言和行动计划》。

打击恐怖主义是一个长期而复杂的共同任务，需要采用整套的政治、经济和财政措施，以加强反恐力度。我们认为，重要的是要加快协调和通过一项全面的反恐主义公约。

有能力向打击国际恐怖主义的全球系统提供支持的区域和次区域组织，必须在打击恐怖主义和极端主义方面发挥重要作用。

近年来，塔吉克斯坦同包括人权理事会特别程序在内的联合国执法机制加强了互动。我国在该领域的主要优先事项包括：加强保护人权的国际机制、真诚履行所作的承诺，并促进人权保护领域的多边合作。我们认为，人权理事会是有人权领域进行建设性对话与合作的一个重要论坛。

出于对人权领域中的公开和公平对话作出贡献的愿望，塔吉克斯坦第一次决定提出它在2015至2017年期间担任人权理事会成员国的候选地位。我们希望，塔吉克斯坦这一时段的候选地位，将在2014年秋天大会第六十九届会议期间的选举中获得支持。

最后，我谨指出，为实现各种各样的长期目标，必须对目前向可持续发展过渡的行动，进行明确和健全的审查。我们坚信，作为多边合作的独特、普遍的机制，联合国必须继续是我们为确保和平、安全、发展与人权所作的集体努力的协调中心。同时，必须通过全面的改革和加强它迅速和充分应对问题、有效应对无数全球挑战和对抗威胁的能力，来加强联合国本身的作用。

代理主席（以西班牙语发言）：我谨代表联合国感谢塔吉克斯坦共和国总理刚才发表的讲话。

塔吉克斯坦共和国总理阿基勒·阿基洛夫先生在陪同下走下讲台。

代理主席（以西班牙语发言）：我现在请喀麦隆共和国外交部长皮埃尔·穆扣寇·姆博舟阁下发言。

穆扣寇·姆博舟先生（喀麦隆）（以法语发言）：首先，请允许我向在座各位表示喀麦隆共和国总统保罗·比亚阁下的歉意，他本想参加大会第六十八届会议，但由于国家政治日程的限制而无法做到。他指示我宣读下列发言稿：

“在阿什主席执掌大会之际，联合国正在进入一个关键阶段，将导致制定千年发展目标之后的国际发展议程。我了解他在本届会议期间将面临巨大的责任和大量工作，谨向他转告我国对他当选大会主席的衷心祝贺，并祝愿他在这个富有挑战性和有意义的工作中一帆风顺。他在主持可持续发展委员会和77国集团和中国期间清楚地展示了他在外交领域的广泛经验，这将确保我们目前的审议以及大会今后12个月的工作，取得丰硕成果。

“这些同样的特质，是他的前任武克·耶雷米奇先生的主要长处，我谨在此赞扬他积极有效地主持了大会第六十七届会议。

“最后，我要表示，对潘基文秘书长努力为全世界和平以及经济与社会发展提供的服务，感到满意。

“本届会议是在几天前肯尼亚内罗毕一家商场有人犯下血腥的恐怖主义行径这一背景下开幕的。我要利用这个机会强烈谴责那些暴力行径，并向这个兄弟国家的人民和政府转达喀麦隆人民和政府的最深切的慰问。

“请允许我以较为乐观的口气欢迎马里危机的结束，导致易卜拉欣·布巴卡尔·凯塔总统的民主当选。这一进程得到了国际社会的可喜支持，它的结束是该国建设和平、安全、全国和解与发展的一个里程碑。

“正如我在发言一开始所指出的那样，我们必须在本届会议期间深刻思考2015年后的发展议程。在2010年高级别辩论会上，我们指出，尽管在实现部分千年发展目标方面取得了

进展，但国与国以及区与区之间依然存在重大差异。

“我们注意到，尽管取得进展，但按目前速度，能按时实现所有各项千年发展目标的国家不多。我们必须指出，在剩下两年时间内，喀麦隆难以实现某些目标。在实现一些目标方面，我们已经取得实质性进展。在被视为可催化经济和社会发展的医疗保健领域，为了减少贫困，我国继续致力于防治艾滋病。我们为此提供大量资源，免费发放抗逆转录病毒药物，为患者提供有效的护理，并执行一项有效的预防计划，包括防止母婴传播，因此喀麦隆艾滋病毒感染率明显下降，从2000年到2012年，已经从10.5%降至4.3%，降幅超过50%。

“喀麦隆确实感到满意的另一个成就是在教育领域取得进展。政府维持和加强多项努力，确保所有喀麦隆人都能够获得小学教育。我谨强调，国家的目标是提供资源，让喀麦隆全国各地所有男儿童童都能完成小学教育。我们对教育实行部门性战略，在实施教育政策方面已经取得明显进展。除其他外，我谨提及扩大学校基础设施，改善师生比例，减少留级人数和改善女生教育。通过这些行动，喀麦隆今天已经成为撒哈拉以南非洲地区识字率最高的国家之一，入学率接近100%。

“但在其他目标方面没有能够取得同样的进展。包括喀麦隆在内的大多数发展中国家的情况都是如此。因此需要在制定2015年后发展议程的背景下，继续从里约热内卢开始的思索，如同大会主席所希望的那样，为后千年发展目标发展议程奠定基础。

“这种思索应该立足于明确评估在执行千年目标过程中遇到的挑战和汲取的经验教训，以考虑未来国际框架的前景。在全面执行千年发展目标的过程中，有些国家遇到结构性困难，有些国家遇到暂时性困难，其中包括气候

变化、金融危机和粮食不安全造成的困难。这些困难提出了一些重要问题，即千年目标是如何制定的？目标是否太高？把2015年定为最后期限是否现实？是否需要为各国建立一种有效的后续支持机制？我们是否为执行目标提供了足够的资源？显然，可用千年发展目标8（全球合作促进发展）作为解答最后这个问题的起点。但这一目标也难以在2015年实现。

“或许在2015年底之前无法实现所有千年目标。但我们应该承认，这项计划将使我们能够在许多领域取得明显的进展。它已经使我们能够用明确且人人易懂的目标传达非常复杂的发展问题，并使大家能够向政府阐明简单的要求和需要。我们应当在2015年后议程框架中维护这些成就。

“2015年后议程也应考虑到发展中国家的观点，它们是议程的首要目标。在这方面，我祝贺联合国已经发起一个广泛和包容性协商进程，就千年目标及其后续框架征求各方特别是学术界和民间社会的意见。这种协商已经在喀麦隆举行。它们使民间社会能够就后千年目标框架提出建议。这些建议符合千年目标，即强化行动力度，以普及小学教育，降低孕产妇和婴儿死亡率，改善供水和卫生设施服务。

“此外，我国认为，应在下一个计划中特别强调创造体面的就业机会，以此作为推动经济增长和可持续发展的引擎。正是在这种背景下，2010年喀麦隆提出一项促进增长和就业战略文件。该文件是喀麦隆到2035年实现共同发展构想的一部分，在这一发展构想中，我国的经济表现将取得具体成果，创造就业，减少贫困，显著提高我国人民尤其是妇女和青年的生活条件。

“喀麦隆认为，创造体面的就业机会固然应该占据中心位置，但也不能忽视环境问题。

根据里约热内卢会议精神，环境问题将使我们能够决定并认真地实现我们希望的人类未来。

“为了按照既定期限实现新的发展目标，必须建立有效的全球伙伴关系，用以支持各国连贯的努力。因此，除捐助者可能在国际层面作出的规定（增加认捐额度、优惠贷款、债务互换、债务重组和取消债务）和发展中国家在国家层面作出的规定外，还必须更有效地控制金融和原材料市场，以使各国能够更好地抵御外部冲击。

“我们也应考虑设立支助基金协助执行新的发展计划以及在国际和区域层面建立常设后续机制以实现各项目标的可能性。

“除了我已经指出的困难外，千年发展目标 and 未来国际发展框架一样，只有确保适当的安全环境，才能得到最好的实现。不幸的是，发展中国家特别是非洲仍然是很多冲突的战场。

“中非共和国局势、刚果民主共和国东部地区局势、以及北非“阿拉伯之春”危机后出现的动荡，都是有可能危及有关国家所开展的发展工作的问题，令人关切。特别是中非共和国发生该国历史上前所未见的大规模政治、安全和人道主义危机，在这方面，喀麦隆和中非国家经济共同体（中非经共体）其它国家向班吉派兵稳定局势，承担了它们的责任。同样，我们积极推动制定路线图，使它们能够在18到24个月内恢复正常宪政秩序。

“喀麦隆呼吁国际社会支持中非次区域的努力，特别是为了使中非共和国国际支助团迅速投入运作，以及调集与该国内面临的问题所相称的人道主义援助。

“反复发生的土匪行为，如劫持平民和海盗行为，加剧了这些政治、安全和人道危机。海盗犯罪活动的加剧对国际贸易构成威胁，已

达到触目惊心的地步。国际海洋局称，经查明2012年西非海岸沿岸发生的海盗事件次数首次超过亚丁湾和印度洋的海盗袭击次数。

“为了应对该问题，根据安全理事会2012年2月29日的第2039(2012)号决议，喀麦隆首都雅温得于6月24日和25日就几内亚湾海上安全保卫问题主办了中部非洲国家经济共同体、西非国家经济共同体（西非经共体）和几内亚湾委员会联席首脑会议。会议旨在打击几内亚湾海域的海盗、武装抢劫和其它非法活动。

“自中非经共体、西非经共体和几内亚湾委员会成立以来第一次聚集在一起的三机构各国元首和政府首脑决定成立一个区域间协调中心，监测在其共同海域打击海盗的工作并调集资源。该中心旨在执行区域战略，打击几内亚湾海域海盗、武装抢劫和其它非法行动，其总部设在喀麦隆。正在尽一切努力使该中心尽快投入运作。在此我要赞扬联合国和其它战略伙伴对首脑会议成果的看法，以及它们对于支持执行雅温得会议决议的承诺。

“正如我在首脑会议上指出的那样，要想实现人们希望的安全目标，有关各方就必须在切实利用三组织所提供的这些工具方面充分发挥作用。和千年目标一样，支持我们所有的战略伙伴对于切实打击几内亚湾海盗和其它不安全现象至关重要。

“任何促进区域发展的事物都有助于加强全球增长和安全，都将是朝着‘我们希望的将来’——人人享有和平与繁荣的未来——迈进的重大步骤。”

代理主席（以西班牙语发言）：我现在请挪威王国外交大臣埃斯彭·巴尔特·艾德先生阁下发言。

艾德先生（挪威）（以英语发言）：我们正生活在迅猛变革的时代。全球和区域事态正在改变全球治理工作。一个变化之中的世界将不可避免地改

变联合国。但是，我们作为这个伟大组织的会员，可以影响变化的方向。不过，要想这样做，我们就应当为21世纪建立一个善于应变的多边系统。

联合国的设计师在很多方面走在他们时代的前面。《宪章》在第六章和第八章中预见，世界需要联合国不仅在全球层面、而且在区域层面捍卫国际和平与安全、解决争端和促进共同利益。然而，1945年的时候，已建立的区域机制很少。换句话说，《宪章》关于区域安排的规定基本上是属于一种愿望。

在当今世界，区域组织和安排正在日益证明其现实意义。经济、社会和政治一体化正在区域层面发生。合作不仅要注重结果，而且也要注重过程。务实合作可以为战略信任和共同价值观奠定基础。

经历过上个世纪两次恐怖战争之后，我们自己所在的欧洲才选择了紧密一体化的道路。这在建立一个和平的欧洲的过程中起到了关键作用。因为这一历史性成就，欧洲联盟去年在奥斯陆被授予诺贝尔和平奖。

非洲联盟（非盟）目睹了非洲翻天覆地的50年历史，以高昂的代价获得了自由。然而，非洲从未像今天这样繁荣过。我们看到经济增长、治理改善和区域合作得到加强的情况。

从索马里到马里，非洲联盟及其区域伙伴继续证明了其现实作用。非洲联盟无疑正成为联合国最重要的区域伙伴之一。我赞扬非盟的尽责努力，我要为内罗毕令人发指的恐怖袭击事件造成的不幸生命损失表示最深切的哀悼。我们永远都不应允许由恐怖分子来设定议程。因此，我们在此重大关头必须加倍努力，与非盟合作促进索马里和平与稳定。

近年来，挪威与哥伦比亚人民一起努力，为该国政府与哥伦比亚革命武装力量达成持久和平奠定基础。在这样做的过程中，我们看到了哥伦比亚各邻国的有力承诺。与在其它各地一样，我们在那里

学到，只在一国境内是无法建立和平的，和平必须植根于区域的沃土。

在东南亚，东南亚国家联盟（东盟）正在成为区域的稳定之源与缔造者。我赞扬东盟在支持缅甸民主改革进程方面发挥建设性作用。缅甸甚至将于明年担任东盟主席，这从很多方面见证了该组织的适应能力。

像东盟这样的组织还担负起制定多边对策以应对区域性挑战，包括海上安全方面挑战的任务。这些长足进步不仅在区域层面具有重要意义，对我们所有人来说也很重要。在这个彼此关联的世界上，海上自由与安全是最重要的公益物之一。

就像在东南亚一样，挪威和同在北极地区的各国也在联合国最引人瞩目的组织原则之一，即《联合国海洋法公约》的基础上深化了我们的海上合作。各区域展开彼此接触。今年早些时候，挪威加入了《东南亚友好合作条约》。同样，也是在今年春季，中国、日本、印度、大韩民国和新加坡都作为观察员加入了北极理事会。它们以此举表明认同创立北极理事会的原则，这些原则又一次直接反映了联合国的一项重要规范。

在我居住的地方，全球变暖咫尺可见。随着极地冰盖融化，我们意识到我们都有责任拯救地球气候。今天，北冰洋正以数年前难以想象的方式向人类活动敞开。过去十年来，我们努力制定具有前瞻性的战略，以安全管理亚洲、欧洲以及北美洲之间新的海上交叉通道。

作为全球治理中的一个特色，区域性机构的出现对联合国来说实际上是一个好消息。我们需要一个能够成为催化剂的联合国，支持并鼓励那些只要强化我们共同的全球和多边议程的区域事态。我们必须承认这种趋势。我们必须重新审视《联合国宪章》，特别是第六章和第八章。我们还必须力求查明它对联合国意味着怎样的机遇和潜在陷阱。

中东仍未找到一个有效的区域架构。它也是当今世界引发严重关切的一个地区。以色列和巴勒斯坦正面对一个决定性时刻。本月是签署《奥斯陆协定》二十周年。我们看到在实地取得了积极成果，建立了国家机构并准备好建国。然而，多年来，却看不到政治前景。通过谈判实现两国解决方案的时间正在耗尽。

但是，现在随着巴勒斯坦和以色列两方领导人恢复谈判，希望之火再次点燃。今天下午，我在会议楼主持了协调对巴勒斯坦人提供国际援助特设联络委员会即巴勒斯坦国际捐助小组的一次会议。各捐助方再次承诺，借助目前向建国过渡，为巴勒斯坦权力机构提供必要援助。这可能是最后一次机会，是我们绝不能错失的一次机会。

此时此刻，叙利亚的惨状仍在继续。成千上万的儿童、妇女和男子遇害和致残。数百万人逃离家园。使用化学武器是绝不能接受的，严重违反了国际法。必须有效防止再次使用这些武器。必须把责任人绳之以法，并把该案移交国际刑事法院。

只有通过政治办法才能解决叙利亚这样的危机。现在，安全理事会必须尽到我们联合国会员国赋予它的职责。我们必须抓住美俄协定营造的势

头。各方必须确保人道主义进入所有地区。叙利亚的流血必须结束。

许多人在叙利亚问题上感到受挫，因而批评联合国未能采取行动。但是，我们不应无视联合国取得的很多成果。每一天，联合国都在为难民提供庇护，为儿童注射疫苗，提高孕产妇健康水平，并稳定脆弱国家的局势。随着人的安全方面的规范不断发展演变，新问题被摆上议事日程。儿童与武装冲突、妇女与和平与安全以及保护平民都是最近联合国发挥重要规范作用的范例。

全球经济面临压力，加剧了资源匮乏，面对这种情况，我们应该提高而非降低秘书处和秘书长运作本组织的灵活性。2012年秋季，大会决定2014-2015年的预算应削减1亿美元。在增加任务数量的同时削减预算势必削弱而非加强联合国。大会必须保持其各项政策的协调连贯。大会的作用应是提供指导，而不是管理细枝末节。

最后，要应对我们这个时代的区域和全球性挑战，我们各会员国必须一道努力，实现《联合国宪章》的宏愿与潜能。这个伟大组织的效率取决于它能否创新和适应不断变化的环境。

晚上9时35分散会。